





تألیف
کاترین کمپتون

ترجمه و نگارش
پ. مرزبان

از شریات
کتابفروشی ابن سینا

بها : ۱۴۰ ریال

نظری بہنر نقاشی

آلیف

کاترین کیسبون

رحمہ و نگارش

پ. مرزبان

از نشریات : کیتا فروشی ابن سیدہ

مترجمہ: رحمتہ بنت

چاپ و

۱۳۳۰ء

مکتبہ اسلامیہ

This is an authorized edition of pictures and translated texts selected from the two books

PICTURES TO GROW UP WITH and MORE PICTURES TO GROW UP WITH by

Katharine Gibson PICTURES TO GROW UP WITH (1941) The Scribner

Publications, Inc. in association with Thomas Y. Crowell Co. MORE PICTURES TO

GROW UP WITH, Copyright, 1946 by Holme Press, Inc. Printed by Thomas Y. Crowell

Company Illustrations printed in U.S.A. text printed in U.S.A.

فهرست

مقدمه

نقلم د کتر یار شاطر

صفحه ۹-۱۰

آغاز سخن

« ۱۱-۱۲

حیوانات و پرندگان

« ۱۳-۱۴

اسب

۱۵

سك

۱۶

كارول

واه سكها

۱۷

مائو

گوزن

۱۸

،

حرسپها

۱۹

،

برها

۲۰

،

حلجله

۲۱

حمر دوو

حروس

۲۲

ممر

اسمپها

۲۳

ساور

برده وساحه

۲۴

،

بب گره

۲۵

کاروری موری

حر کوسپها

۲۷

،

کمو برها

۲۸

هملر هملر

اردکپها

۲۹

گورحر

۳۰

مصور

حر کوس صجراي

۳۱

دورر

فمرو صبح

۳۲

سور شمک

حروس

۳۳

،

حر کوس صجری - سر (دو مصور)

۳۴

،

صفحه ۳۵	میساتا	دوستنجاپ
« ۳۷	نیلر	دو اسب سوار
« ۳۸	؟ - کلیتیاس	اسب - اسب و عرابه (دو تصویر)
« ۳۹	سلطان محمد (؟)	شتر
« ۴۰	؟	فیل
« ۴۱	؟	ماهی خورک
« ۴۲	؟	خرگوش
« ۴۳	؟	گربه زیر صندلی
« ۴۴	؟	خرس بالای درخت
« ۴۵	؟	یرندگان بالای درخت
« ۴۶	بلینی	دو خرگوش

صفحه ۴۷-۴۸

تاریخ و قصص

« ۴۹	چیورچیونه	پرستش چوپانان
« ۵۰	بلینی	مریم و فرزند
« ۵۱	تینتورنو	هرکول و انتیوس
« ۵۲	؟	ناتاجارا
« ۵۳	؟	هانری فردریک
« ۵۵	؟	آتش سوزی سانجو
« ۵۶	بوشان	خایق کائو نانر
« ۵۷	دل سارتو	قربانی اسحق
« ۵۸	دومیه	دون کیخوت
« ۵۹	ولاسکوز	تسلیم بردا
« ۶۰	وبلیام بلیک	دوشبزگان خردمند و دوشبزگان بیخرد
« ۶۱	؟	سن ژرژ
« ۶۲	اوگوائی	طراحی برای رقص غقاب
« ۶۳	گرانتهود	بول رور
« ۶۴	؟	بهاشی دبواری مصر
« ۶۵	اوفرانیوس	تیسوس و مینیوس
« ۶۶	بلینی	جذبۀ سن فرانسوا
« ۶۷	رامبرانت	سوار لهستانی
« ۶۸	بتربروگل	خوان بی ایمان
« ۶۹	؟	یونس و ماهی
« ۷۰	رافائل	سن ژرژ واردها
« ۷۱	؟	کسنی نوح
« ۷۲	اودری بلر	زبائیهای صبیحه

کودکان و جوانان

صفحه ۷۳-۷۴

۷۵ «	ژرژ د لاتور	دختر جوان و شمع
۷۶ «	دونالو	سر یوحنای فدّیس
۷۷ «	؟	دختر و غزال دست آموزش
۷۸ «	لوکاس کراناک (سر)	آنا از اهالی دانمارک
۷۹ «	رنوار	رومن لا کو
۸۱ «	لوکاس کراناک (بدر)	دوشس ساکسونی
۸۲ «	مویز کیسلینگ	نانسی
۸۳ «	سرتوماس لارنس	بنکی
۸۴ «	رنوار	تصویر کلود
۸۵ «	فرانچیا	فردریکو گونزاگا
۸۶ «	رینولدز	لسدی کارولین
۸۷ «	وروجیو	سر داود
۸۸ «	میکل آنز	قسمی از سکره مریم و عیسی
۸۹ «	رنوار	مادام ساربانیه و کودکش
۹۱ «	بروگل	عروسی دهانی
۹۲ «	مودلما	کودک در لباس فرمز

زندگی در هوای آزاد و داخل عمارات

صفحه ۹۳-۹۴

۹۵ «	نربروگن	عود زن
۹۶ «	گوبا	بازی چشم کوری
۹۷ «	آندره دورن	سکارگوزن
۹۸ «	سلطان محمد	بهرام گور در سکارگاه
۹۹ «	ولامینت	گلدان گل
۱۰۱ «	؟	حوگان بازی
۱۰۲ «	بسون	خطر، روانه و عنکبوت
۱۰۳ «	؟	ضرف ششای باموه
۱۰۴ «	ودمون ردون	گلدان ابروسکی
۱۰۵ «	سربلوه	منظره طبعی با گلپای سفید
۱۰۶ «	خاچا خوربان	امر زاده و بانوان
۱۰۷ «	رئودوفی	حاجت سوار بزرگ
۱۰۸ «	یسربلوه	منظره
۱۰۹ «	ون کوکن	دا
۱۱۱ «	میلارد سمنز	منظره نزدیک سن فرانسیسکو
۱۱۲ «	ون کوک	حاجه آتورس
۱۱۳ «	سور	رور متصل در جزیره کراندالت

بهار درده	گرانت وود	صفحه ۱۱۴
آقائی در کنار رودخانه	مایوآن	« ۱۱۵
صخره سیاه	هنری متسون	« ۱۱۶
دکان کلاه فروشی	ادگار دگا	« ۱۱۷
گنجۀ جای ملافه	پینر دوهوخ	« ۱۱۸
دعای خیر	شاردن	« ۱۱۹
سیرک	تولوز لوترک	« ۱۲۰
کنار ییانو	رنوار	« ۱۲۱
دو دختر سیرک	رنوار	« ۱۲۲
شعبده باز	بوش	« ۱۲۳
پرخور	پابلو بیکاسو	« ۱۲۴
دختر شیر فروش	ورمیر	« ۱۲۵
زالزر	؟	« ۱۲۶

صفحه ۱۴۷-۱۴۸

تخیلات و رؤیاها

موسیقی	اوژن برمن	« ۱۲۹
قصر قدیمی	هانری روسو	« ۱۳۰
رؤیای یکشب تابستان	رابدر	« ۱۳۱
جمع آوری عسل	پیرودی کوسیمو	« ۱۳۲
تولد ونوس	بونپچلی	« ۱۳۳
طنین غربت	سالوادردالی	« ۱۳۴
سرزمین خوشی (آرکیدیا)	مولنار	« ۱۳۵
هم آهنگی	نورا	« ۱۳۷
باغ خوشی	بوش	« ۱۳۸
شاهزاده در بهشت	؟	« ۱۳۹
کشتی دیونیزیوس	اکسکپاس	« ۱۴۰
آلیس در سرزمین عجایب	شاری	« ۱۴۱
سوار بالدار واسب سیاه	ریموند بری نین	« ۱۴۲
رقاصه های نخم گیاهی	والت دسنی	« ۱۴۳
گردش و تماشا	نورا	« ۱۴۴
شرح عکس یشت جلد	؟	« ۱۴۶

مقدمه

تاکنون وسیلهٔ آشنائی با هنر نقاشی در کشور ما بسیار محدود بوده است. هنوز هم فراوان نیست. نازمانی که یرداختن نسخه‌های خطی در ایران رایج بود، فن میناتور سازی که اصولاً برای مصور کردن نسخ خطی بکار میرفت رونقی داشت. بارواج فن چاپ تهیهٔ نسخه‌های خطی کم و بیش متروک شده و هنر میناتور رو بزوال رفت و در نقاشی ایران دورهٔ توقف و رکودی پیش آمد.

نفوذ تمدن غربی باز شوق و شوری برای هنر نقاشی پدید آورد. کمال‌الملک شیوه‌ای را که نقاشان اروپائی در دورهٔ «رنسانس» پیروی میکردند، و ناصدسال پیش نیز شیوه رایج مغرب زمین بود، در ایران شایع کرد. میناتور سازی کم کم بصورت «شیوهٔ باستانی» درآمد و نمایانند طبیعت در پردهٔ نقاشی متداول شد.

با رواج شیوهٔ اروپائی در ارزش این هنر تحولی بیش آمد و اندیشه‌های تازه دربارهٔ آن انتشار یافت. نقاشی از انحصار تصویر کتاب و تزیین عمارات بیرون رفت. بیان احساس و حالت و اندیشهٔ نقاشی موضوع خاص نقاشی بشمار آمد.

از اواخر قرن گذشته نهضت جدیدی در نقاشی اروپا پدیدار شد و شیوه‌های نو بازار آمد. اثر این نهضت اخیراً در ایران نیز ظاهر گردید و بعضی از نقاشان جوان تقلید طبیعت را بکناری نهادند و به شیوه‌های نو گرویدند. «نقاشی نو» در ایران بتدریج مفهومی یافت.

بیشتر کسانی که بآثار نقاشی نو برخوردند آنرا مضبوط طبع خویش نیافتند و در پسندیده بودن نقاشی نو اصولاً تردید کردند. اما نو دوستان از راه خویش باز نگشتند. هواخواهان شیوهٔ کهن نیز برحمیت خود افزودند. در این میان توجه بآثار باستانی و متأخر ملی و شیوهٔ میناتور سازی هم در میان گروهی رایج گردید. باز اربحث و گفتگو دربارهٔ نقاشی کهنه و نو گره شد.

این همه، رغبت و توجه را بهتر نقاشی بیشتر کرد. مأسفانه هرگز وسائلی که بتواند طالبان هنر را بآثار نقاشان، درست آشنا کند وجود نداشت. برای برخورداری از هنر نقاشی، مانند برخورداری از هنر دیگر، باید آشنائی داشت و با آثار آن انس گرفت.

باید یرده‌های نقاشی را دید و سنجید و هرچه بیشتر دید. اگر با آثار نقاشان بزرگ آشنا شویم بشویم دریچهٔ لذت بزرگی بروی ما گشوده میشود و از هنر بصری متمتع میشویم.

گفتگو و ستیزی که میان هوا داران شیوهٔ کهنه و نو در نقاشی دیده میشود اساسش بی‌خبری است، اگر آثار نقاشان کشورهای مختلف را از روزگار کهن تا امروز از نظر بگذرانیم بوحدت

خاصی که میان این آثار هست پی می بریم . اگر نقاشان بزرگ برای نمایاندن حالت و اندیشه و احساس خود خط و رنگ و شکل را بشیوه های مختلف بکار برده اند ، این نکته وحدت اساسی را که در کار آنان هست زایل نمیکند .

کتابی که آقای مرزبان در کمال هنرمندی توفیق معرفی آنرا یافته اند و نخستین اثر مستقلی است که در این باره بزبان فارسی انتشار مییابد راهنمای بسیار سودمندی برای آشنائی با هنر نقاشی و الفت گرفتن با آن است . جلوه های گوناگون قلم نقاشان که در این کتاب گرد آمده وحدت اساسی کوشش نقاشان را بخوبی آشکار میسازد .

در صفحات این کتاب بنقاشی نژادهای گوناگون از چینیان شرق تا سرخ پوستان مغرب که در زمانهای مختلف زیسته اند بر میخوریم و نمودار جامعی از هنر نقاشان عالم در برابر خود می یابیم آثار کهنه و نو در کنار هم قرار داد . میتوان آنها را دید و سنجید و دریافت که وقتی بادیده مهربان بر آثار نقاشان نظر کنیم ، هر يك گوشه ای از ذهن هنرجوی ما را می نوازد و بر شوق ما بدیدن آثار دیگر می افزاید .

احسان یار شاطر

((آغاز سخن))

«آلدوس ها کسلی» نویسنده و متفکر معاصر انگلیسی هر قاب پرده نقاشی را « پنجره‌ای به دنیاهای دیگر » می نامد . این « دنیاهای دیگر » حاوی بسیار چیزها از قبیل شاهزاده خانمها و دلقکها ، چوپانان و فرشتگان ، زنهای متعین خوش پوش زیر چترهای آفتابی در باغهای دلگشا، و حیوانات افسانه‌ای و مجالس رقص و شادی دهقانی و غیره می باشد که در زندگی روزمره ما وجود خارجی ندارند . تماشای يك نگارخانه یا يك كتاب نقاشی شخص را بتناسب حال روحی و وسعت تخیلش در جهانی بیکران و گوناگون سیر و سفر می دهد . در این حال شخص بصورت جادوگر زبردستی در می آید که قادر است اختیار زمان و تاریخ را بدست گرفته بمیل وذوق خویش در سراسر ادوار تاریخی بسیر و سیاحت بپردازد .

از میان پنجره قابهای نقاشی نه فقط می توانیم دنیای خارج را تماشا کنیم بلکه عالم درونی و خصوصی خود هنرمند نیز در نظرمان عیان می گردد . هر نقاش باوجود آوردن يك پرده، گوشه‌ای از حیات درونی خود را آشکار ساخته است و یا عبارت روشنتر خواستها ، نفرت ها ، علائق ، حساسیت ها و بالاخره زمینه‌های نژادی وارثی خود را در لباس مادی ظاهر نموده است . یکی از لذائذ بزرگ در تماشای پرده‌های نقاشی اینست که بینیم سازنده آنها، اشیاء و عوالم خارجی را چطور دیده و از آنها چه تاثیری گرفته و یا چه واکنشی نسبت بآنها نشان داده است . در این کتاب چندی فقط به صورت ها و بعد فقط بحیوانات و سپس بدرختها و مناظر طبیعی نگاه کنید و تنوع و اختلاف عظیم آنها را بسنجید . این اختلافات همه از روح هنرمندان سرچشمه گرفته اند و رنه اشیاء در شکل ظاهری خود ثابتند و تغییر حالات دنیای مشهود آنقدر شدید و سریع نیست .

پس از آنکه نقاشی های متعدد را بدقت مشاهده و مطالعه نمودید باچار بعضی ها را خواهید پسندید و برخی دیگر را خواهید پرستید و یاره ای را هم با بی اعتنائی و بی علائقی طرد خواهید کرد . البته این حق شماست و در انتخاب خود آزادید زیرا همانطور که یکنفر نقاش با وجود آوردن ابری خود را معرفی می کند یکنفر نماشاچی نیز با بیان اینکه چه پرده ای را دوست دارد و کدام را مناسب ذوق خود بمیابد سلیقه و خصوصیات روحی خویش را آشکار می سازد .

چه خوبست که خواننده جوان ما تا آنجا که می تواند بسازنده هر پرده نقاشی نزدیک شود و سعی کند هر چه هنرمند دیده است ببیند و هر چه او حس کرده است حس کند . هر چقدر بیشتر این

« دنیا‌های بدیع » را از میان « قاب‌های پنجره » ملاحظه کنیم بیشتر بآنها علاقمند خواهیم گشت و لطائف و زیبایی‌های نهفته آنها را کشف خواهیم نمود . در اینجا باید متوجه این نکته باشیم که بی رنجی و زحمتی نمیتوان بر آن گنجینه لذات و ذوقیات دست یافت و کلید این باب برایگان بدست نمی آید بلکه باید در جستجوی آن براه افتاد و قدمی بر قدمی افزود .

بسیاری از خبرگان فن نقاشی عمر خود را فقط بمطالعه و تماشای پرده‌ها گذرانده‌اند و با همین عمل ذوق و قضاوت خویشتن را پرورش داده‌اند بطوریکه با بررسی ضربات قلم مو و خصوصیات رنگ آمیزی و دقت در طرز آرایش سرها و حرکت دستها و بیج و تاب لباسها و غیره می‌توانند حتی نام سازنده پرده‌های بی‌امضاء را معلوم سازند .

هنگام تماشای نقاشی‌ها نباید فقط بمشاهده قسمتهای اصلی و مرکزی آنها قناعت نمود . بلکه باید جزئیات و خرده‌کاری‌های زمینه و علامات و اشارات هر پرده را بدقت از زیر نظر گذرانند زیرا همین نکات است که معنی و مفهوم حقیقی انری را آشکار می‌سازد . همچنین بهتر است هر طرح و نقاشی را چند مرتبه با فاصله تماشا نمود هر چند در دفعاتی کوتاه مدت و متوالی باشد .

دیگراز شرایط ضروری برای فهم و بررسی يك پرده نقاشی آنست که دریابیم نقاش چه هدفی داشته و از بیان کدام مطلب یا اعلام چه حقیقتی حظ برده است . آیا خواسته يك واقعه تاریخی را با تصویر قهرمانان واقعی و لباسهای رسمی در قصری با شکوه از نظر ما بگذرانند و یا فقط از نشان دادن سنگینی فلزی در مجاورت تابش پارچه‌ای، زربفت لذت برده و یا بتعیین تاریکی‌ها و روشنی‌ها و بیان خطوط برجسته همت گماشته است .

از آنجا که دامنه این یادآوریه‌ها بسیار وسیع و فرصت گفتار کم است زیرا باید هرچه زودتر رشته کلام بدست خود نقاشها سپرده شود، با ذکر دو نکته سخن کوتاه می‌کنیم : یکی اینکه خوب نگاه کردن به آثار نقاشی خود فن بزرگی است و محتاج تمرین و ممارست بسیار می‌باشد و دوم آنکه هر بیننده باید در مقابل يك پرده تازه، سوابق ذهنی و سلیقه‌های شخصی خود را برای مدت کوتاهی فراموش کند و پس از آنکه خویشتن را چندی در عالم خاص آن پرده محو و مغروق ساخت آنگاه به شعور و شخصیت جود باز آید و اگر خواست در باره آن پرده فتوی دهد .

حیوانات و پرندگان

اطلاع ما مردم عادی درباره حیوانات بکلی غیر از معرفتی است که يك نفر نقاش درباره ساختمان بدن و جزئیات احوال آنها دارد. برای نمایش يك حیوان با کلیه خصوصیاتش نقاش محتاج مطالعه و امعان نظر بسیار میباشد. عبارت دیگر برای وی کافی نیست که مثلا خرگوشی را فقط به پشم بلند و گوشهای دراز بشناسد بلکه باید با چشم بصیرت در زیر پوست تا اعصاب و استخوان های آن حیوان غور کند و عموماً حالات و حرکات و جست و خیزهای آن را در مواقع مختلف و ضمن عملیات عادی زندگی در خاطر مجسم داشته باشد و بخصوص درغرائز و صفات خاصه نژاد خرگوش از قبیل محجوبیت، نرمی و مظلومیت، عشق به حرارت زدن و علاقه بجویدن، تحقیق و موشکافی نموده باشد. پس متذکر باشیم که طرح ساده خرگوش یا برنده ای کاری سهل و آسان نیست بلکه محتاج بدقت و معاینه طولانی و حساسیت روحی هنرمند میباشد.

وقتی در صفحات کتاب با تصویر «خرگوش صحرایی» اثر آلبرخت دورر (Albrecht-Dürer) مواجه شدید بی اختیار به فکر میافیند که یقیناً هنرمند مدنی با آن حیوان زندگی نموده و شریک خواب و خوراک و هیجانات و غرایز و بازیها و ترسهای وی بوده نا توانسته است چنین تصویر دقیقی و «خرگوش واری» بوجود آورد.

اما کار نقاشی بهمین جا ختم نمیشود زیرا ممکن است یک نفر نقاش اشکال حیوانی را به نیت تزئینات و تفتن بصری قرار دهد و ابداً توجهی به حقیقی و زنده بودن تصویر حیوانات نداشته باشد، مانند نقاشیها و میناتورها و پیکر تراشی های ایرانی و بسیاری از ملل دیگر. همچنین ممکن است در موردی دیگر قصد نقاش فقط نشان دادن حرکتی سریع و حالتی شدید از حیوانی بصریح مبالغه آمیز باشد و به دیگر خصوصیات بدنی و غریزی آن حیوان کاری نداشته باشد. در بسیاری از اوقات نیز نقش حیوانات در دست هنرمندانی بکلی از صورت طبیعی خارج گردیده بقلب اشکال هندسی و طرح های موزون تزئینی درمیآید چنانکه در صنایع سفال سازی و پارچه بافی و نقش قالی و فنر کاری ایران قدیم و تمدنهای بین النهرین و بسیاری از اقوام و قبایل دیگر جهان بوفور دیده میشود.

در هر يك از این موارد و نسبت به هر نیت و قصدی هنرمند آلات و لوازم مخصوص و مناسب بکار میبرد چنانکه ممکن است برای نشان دادن موی نرم و سبک بٹ بچه گربه و سایه و روشنهای آن مداد سیاه را انتخاب کند و برای نمایش لکه های زرد و نارنجی و سیاه روی پوست سنگ مداد های رنگی را مناسب یابد و با منحنیهای دقیق و ضریف دور بدن حیوانی دیگر را ب سیاه فمی ك و محکم مرتسم سازد. شاید در جای دیگری هم تشخیص دهد که یٹ جبهش قلم موی آغشته با بزرگ

به بهرین وجهی میسواند حرکت سریع دست یادم حیوانی را میجسم سازد درحالیکه نفس دارد که
انعکاس سفای نور خورشید روی پوست ابرسمی يك سك از براد اناسول را باریك روع بر ماه
وصحیم بهر بیان خواهد صاحب

بدیهی است که هرمند در اینجا وسیله کار خود برای هر برده بهاسی مدنی بردند و بهر
میکند تا بالاخره راه حل صحیح را پیدا کند پس هنگام بهاسای يك نابو باید اهمیت این موضوع
را در نظر داشت و سعی کرد راد اینجا اسرار کار و لطف و بهاس آں را بهاس و بهاسی
برده دریاف .

حالا رسید شما بهاسان حوان درجه دهمه و سمع و ناحه و سائل گوناگونی میسواند درباره
حیوانات و خصوصیات رند گایسان کار کند و اگر از آبهائی هستند که از بهر بهاسی دیگران است
میرید موجه باشد از چه راههای متعددی میسواند در برده های رسانگر سبه خط روحی بر کند



T. M. tropol. i. Mu. u. i. r. A.

سعاء در ناره حادای بدن رسی مصومه ها سروده اند
 یکی و ساعران انگیزی میگویند ار رسانی و فعی اهراس مسند و هر کر بحر مسور
 نکر یکر براس گمنا و نای در مس و سه ورن مس شکل مناسب و سرور نکر ن سر
 و خود آورده و کوئی هنوز این موجود را با قدمائی سکی - عرصه رهبر رر نکر در



The Whitney Museum of American Art, New York

این وله سك جوان كه با دست و پای ناسی و چالپ بهت زده و دم بعرضه زندگی گذارده
 روزی سك بررگی خواهد شد. ریگ سیاه برمانه زمیبه. و بدن یسفید و ناك حوان بالكه‌های ساه
 و میاسس برکیب مضبوعی ایجاد نموده. جان کارل (John Carrol) ابرن نفاسی ساده را بنام
 ساده / وله سك معرفی میکند.

فربب نهصد وینجاه سال قبل در شهر فشك هابك - شو هنرمندی بنام مائو (Mao) كه نقاش خاص امپراطور چین بود زندگی میکرد . هم او وهم سرش بویزه در نقاشی توله سك ها و بیچه گره ها تخصص داشتند . ملاحظه كنید نقاش باچه چیره دسی از حر كات ظریف قلم مو كرك نرم و تویی توله سگها وموی بلند وشفاف مادرشان را مجسم ساخته است . علاوه براین سوسنهای لطیفی كه با سافه های رعنا از دل سنگی بیرون جسته اند نیز مجموعه طبیعی زیبایی بوجود آورده اند .





The Metropolitan Museum of Art

گاهی اوقات خون در مقابل يك برده نفاسی فرار میگیریم حان مطرمان میآید که بدون
 کمک روحی وحشی نقاش خودمان قادر بسسیم واقعیت و ماهیت اشیاء و موجودات طبع را بررسی
 دریایم تصویر این گورن که توسط یک نفر نفاس گممام ایرانی ساخته شده از این قتل میسازد این
 این تصویر در خاطرمان از تأثیر يك گورن موجود وریده ناب بر و فویر است

نصو براين دو حرسار يك كتاب مصوّر فارسي معلق بحدود هفتصد سال پس بدست آمده
 بقاس آن كه متأسفانه گمما مانده در عين آنكه سان داده اسب بعالم حيوانات و پريدگان معرفت
 واحاطه اى كامل داسه با لطف وسادگى حاصى از بوته هاى عجه دار و بهالان حرم بى رطرحى مساس و
 دلا سگر بوحود آورده است

The Pierpont Morgan Library

شاند و برد و حشيد و بهوها همي خورد و ملكي انكوزا زيا في تخت و شاند و فالكسل و دز آب
 هند تا منخ مژه كزرد و بيدارن ايلس بخورد و چون سار شود موزجه بخورد به شود و با كاو



جلند و چون كا و بزو دند بستان از افند و مرقا و بدست لورد و لقص و انداز كاند ما بهند
 و امش و طانوزا حرك و سكار كند و در سه ... بيه و هكلو اوزا عنه كزاند با آب سداب
 و بودق و دو غل كا و پيو انازند و دري ادا هند كه دزد زحم داد و بيل شود و بيه اوزا پويي مالند كه موي
 بدازد بزه دن موي بزايد و چون كزاخته بر منسب بزي عصب مالند شلال كزاند و چون شوييد ما عسان چي و دزد
 و ما نعل مالند موي بزايد و ... موي را مژه ما سند بركند و بر جاي او كاند موي بزي ساد و هلي مژد برك

این تصویر نیز در هفتصد سال قبل توسط یک نفر نقاش ایرانی که نامش در دست نیست ساخته شده . بز شیطان از شکاف تخته سنگها پائین میجهد و معلقی خورده با حالتی حیرت زده روی دوشاخ بز مین میآید . خوشبختانه آسیبی بوی نرسیده ولی همین واقعه رفیقش را خبردار و نگران ساخته است بطوریکه هیچ حاضر نیست برای تقلید این تردستی خود را بخطر بیاندازد . ملاحظه کنید نقاش از تنه درختان و پیچ و خم شاخه ها چه نقش و نگار بدیع و متنوعی بوجود آورده . این تصویر را یکدفعه هم وارونه تماشا کنید .

The Pierpont Morgan Library





جان جیمز آدوبون (John James Audubon) نقاش امریکایی که بنام «معصل عالم نباتات و حیوانات» معروف گردیده در ابتدا برای تهیه مدارك علمی نقاشیهایی از طبیعت میساخت و باین منظور شخصاً بدهات و جنگلها میرفت و از موجودات زنده انگارههایی برمیداشت. تصویر این چلچله در واقع هم ارزش علمی و هم ارزش هنری دارد.

سبید حطور حوچه یعنی درمقال حروس معرور و بیرومند حقیر و صعیف میساید حبیب سطر
 میآید که سراسر ده قلمرو و گردشگاه این فاج باحدار است نور فراوان رنگهای سیاه برای و
 نظم و سازمان فسمتهای مختلف این پرده پرریب که توسط ادکار میلر (Edgar Miller) نقاشی
 شده لطف و درخشش مخصوصی دارد

The Art Institute of Chicago





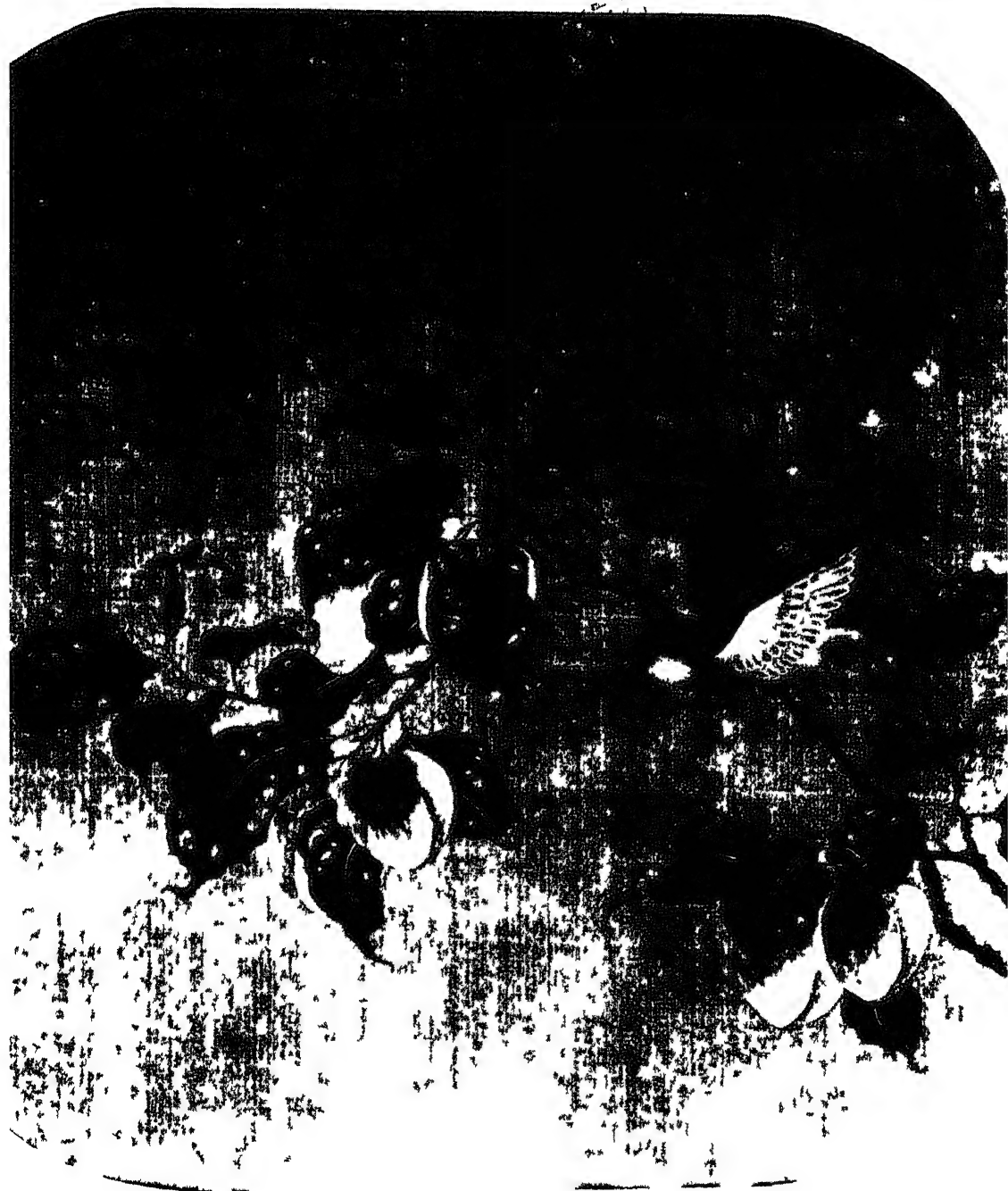
ED CHAVEZ

The Museum of Modern Art, New York

کره اسب با ماهای حشک و اژه کار خود مادرش حسیده ، در به به سکروی ادا
 مضمون ماند ملاحظه کنید که ادوار ساور (Edward Chavez) قصه کماث صرا
 سریع فلم موی خود به کات مهمی راجع وضع به ها و ارها و طودن و حال اسب و کر
 نموده اسب

این بریده که از سفار عراقیان با دم منجر کش مطهرشور و رندگی مساشد توسط یک
 هرمدگمناحسی اریسمدوری سده ساحت دلانگیر احوالی موزون روی زمینه اریسمی قرار
 گرفته . فضای حالی این اریسمدوری خود حالی ساعراه و حالانگیر بمطرحه مدهده .

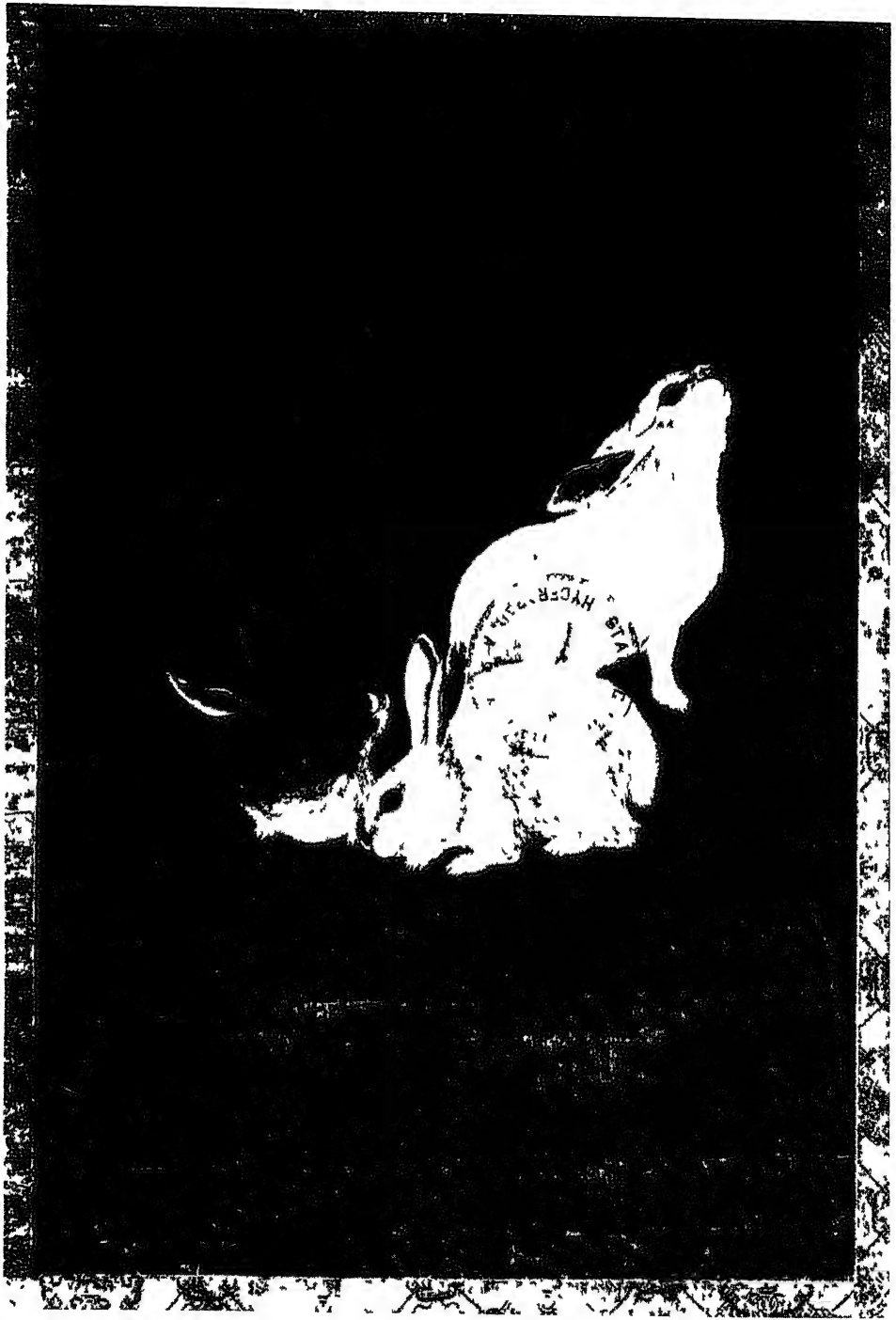
The Metropolitan Museum of Art





Court ٥٦ H١ | ر B ١

در این نقاشی آرث نام نام کترینورلی نیوبری (Clare Turley Newberry)
بجه گره ای را با نمایی موخر ومؤر وصف کرده است ساند نقاش برای ساحس این برده ساده
ورساهر از گره را ورا بنادر کرده وهر ارضح مختلف رجه ناسد وای احساس هر ماساحی استکه
همر مند حیره دسب نایت نصر ویدت صرفه العس این را و خود آورده است



The Metropolitan Museum of Art

نقاسی آبرنگ که سه خرگوس را آنقدر رنده و « خرگوس وار » مجسم میسازد کار يك
نقاس چینی است که نامش مناسبانه ناسناس مانده . حالت های طبیعی سه خرگوس با گوس های تیرو
دماغ حساس و لرزان و موهای جوانی که از هر طرف بیرون روئیده با کمال ضراف و واقع بینی سان
داده شده است .



The Museum of Modern Art, New York

این کمو ره‌ه‌ارا هیلیر هیلر (Hilaire Hilier) فقط سناه و سفید سان‌داده و حنا کسه
 مساهده می‌نماید حال اد کردن و گلوله سدن کمو ر ه‌ارا درهنگام سرما و گرسنگی اقبل از حوات
 ناملمی مبالعه آمیز وصف می‌نماید

اردك بر باپره‌های خوس هس و نگار خوس هوسار و مراف اسناده در حالیکه همسر
 درمان لحاف برم و پرپر خود بجوار رفه همرمدهدی مجهول‌الپویه‌ای که در سیصد سال پیش این
 برده را ساحه بواسه است در کمال مهارت و دقت طر این لحظه طبیعی از زندگی اردک‌ها را
 صبط نماد این دو اردک در حقیقت نمائنده تمام خصوصیات برادی خویش و خلاصه کلیه اردک‌های
 روی زمين می‌باشد

Museum of Fine Arts, Boston





Museum of Fine Arts, Boston

استاد مصور نفاس هندی در سه قرن پس از این میریسه هنگام بناسای این گورخر ابتدا
 صورت مرود که وجه اسناد بسیر صرف برسیم بوارها ورگه های پوست فسک حیوان سده است در
 صوری که اگر دقت در آن مگریم ملاحظه خواهیم کرد که وضع ایستادن گورخر ناحسهای درست
 و گوس تر و دست و پای حیوان و کم بجه اس حیوان درونی و حالت نگران و آماده بفرار او را
 بوی آسکار مسارد



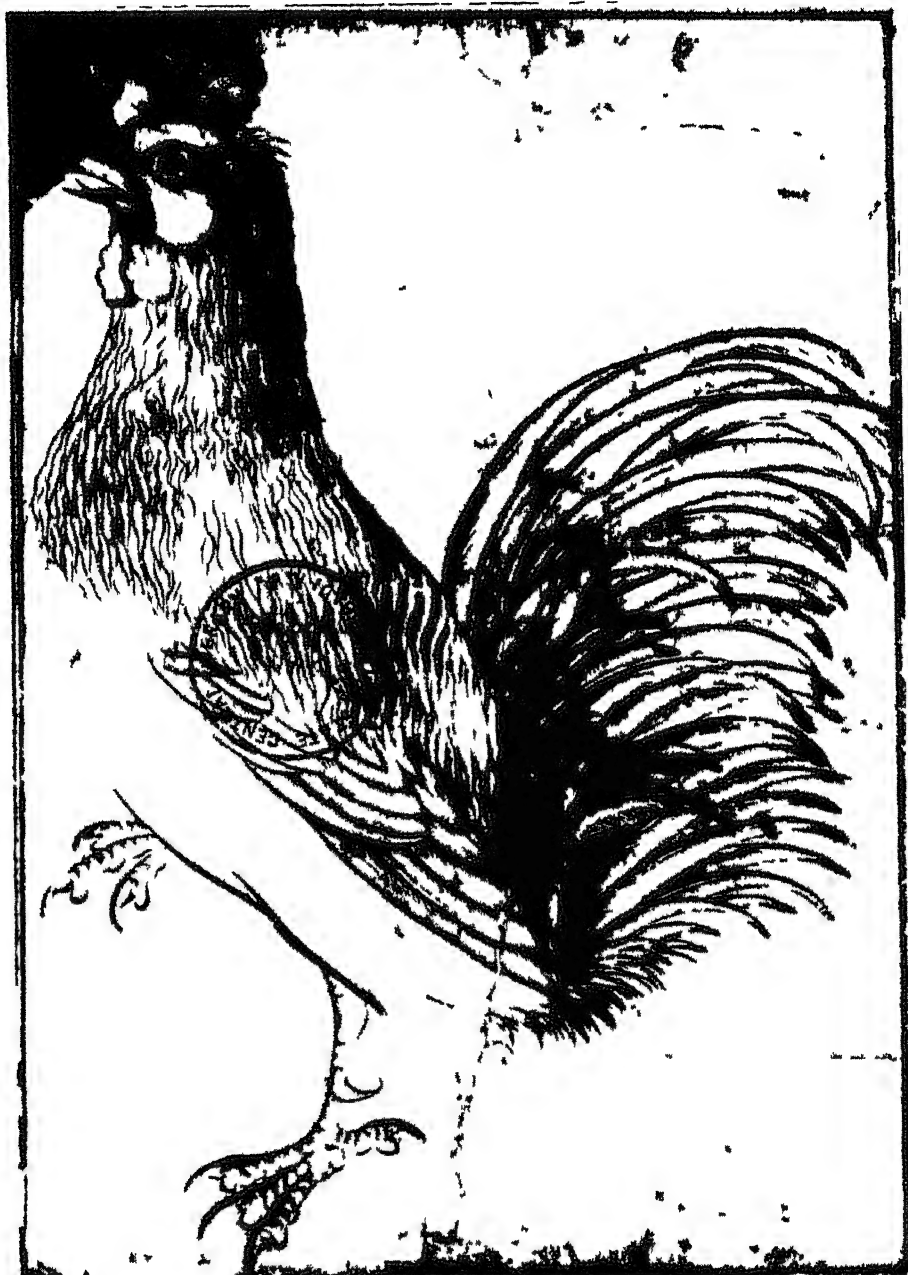
Albertina Museum, Vienna

آلبرخت دورر (Albrecht Durer) در سال ۱۵۰۲ میلادی و در فلیسینگن در گوس
 صحرایی را حدوداً سی سالگی ملاحظه کنید. در آن زمان او یک کبک گوس
 های بر و سبکهای بر و سبکهای بر و سبکهای بر و سبکهای بر و سبکهای
 شده است

ادوارد هیکر (Edward Hicks) امریکائی نقاش تعلیم گرفته و درس خوانده‌ای بود ولی دیدگانی سرس و دسی توانا داشت وی عنوان این پرده را (فلمرو صلح) نام نهاد که در آنجا (کسی را ناکسی کاری نیست) اگر منظرهٔ عیب نابلوسگریم متوجه می‌شویم که مداکرات اسقرار صلح بین آمریکائیه‌ها و سرخ پوسان بیر در حریان می‌باشد

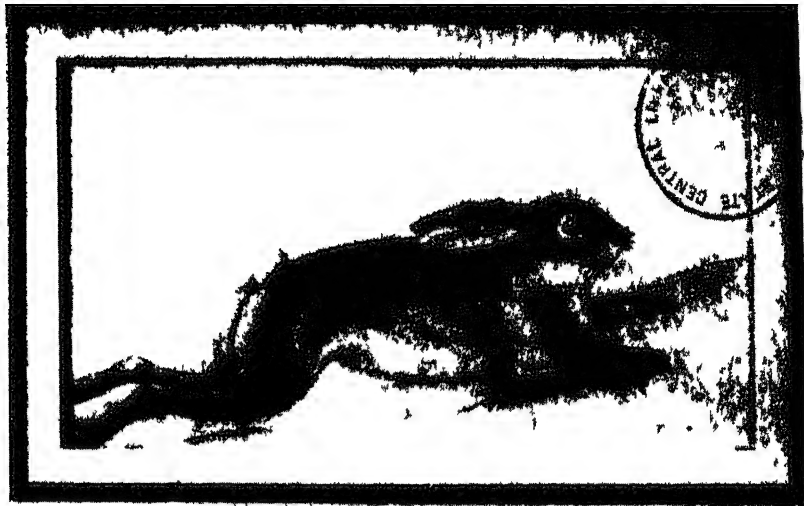
The Museum of Modern Art





Museum of Fine Arts, Boston

این خروس که کار دک‌ماس معوی گنبد و معنی حدود سیصد و پنجاه سال پیش را از مینا ،
 حاکم و حیدر ، مینا را قدم رمیا را مینا ، حیدری و دم - ری و مینا - آه و
 همه حاکمی از مینا حیدر و مینا دروی او است که در آن است به خصوص رح و مینا و
 مینا که گاهی حیدر مینا و مینا دروی او است که در آن است به خصوص رح و مینا و
 مینا که گاهی حیدر مینا و مینا دروی او است که در آن است به خصوص رح و مینا و



Museum of Fine Arts, Boston

حرگوش خانك كه نامام قواپا هرا رگدارده كار يك هرمند ايراني اس كه در قرن ياردهم
هجري (هفدهم ميلادي) مريسه و نامس در دسب ييب بيرو و چاكي اين حيوان حي اروضع سيلهايس
هوندا اس از همين لحاظ آنرا نا تصوير نائين صفحه مقايسه كيد

سرارايكه حويس را در فل و در حرمي سد عاجر مانده و رورگار رقب نار خود ميانسد
ملاحظه كيد نقاس ايراني كه ماسعانه نامس مجهول اس نا حه دقبي حلقه هاي ر حجر را برسيم
موده . همه حير حاكي از اسب كه سلطان و حوس اسر و ر و ن مانده اين اثر معلق بچارصد
سال قبل اس

Museum of Fine Arts, Boston





Contemporary Gallery, London

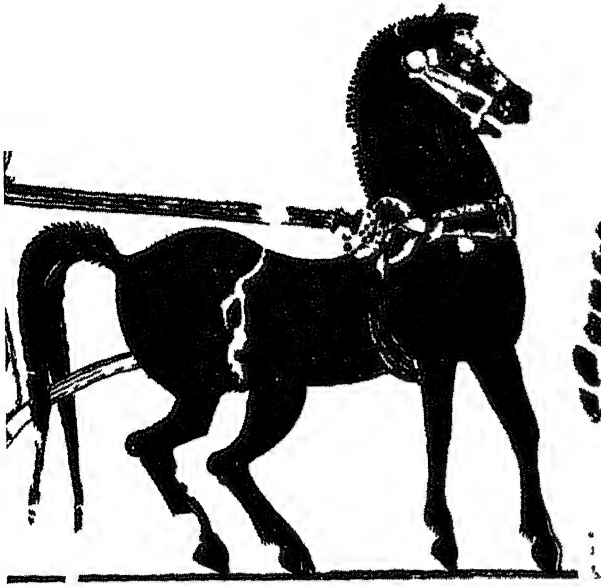
«س می مایا» ی نقاش (S Miyata) ناهلمی طریف ومطمش و رنگهای ملیح وملایم
 دوستداران که بچالاکی مشغول گردآوردن حوراکی میبایسد رسم نموده بر گهای حرا رده وساحه
 های پر نیچ وحم لطف وطرافت پرده را نکینیل میسازد



Cleveland Museum of Art

جرالد نیلر (Gerald Nailor) نقاش سرخ پوست آمریکائی تصویر دو اسب بند ساق و یک کره کوچک گل باقالی و دوزن قوی هیکل و آرام بسبک زنان سرخ پوست را روی پرده آورده است. هنرمند با افزایش تدریجی نور در چین‌های رگه رگه دامنپ و نرسیم سافه‌ها و برگ‌های ظریف در پایین پرده مهارت و دقت خود را در فنّ طرح و ترکیب عوامل نشان داده است. پیدا است که نقاش خطوط پاک و صریح را دوست داشته و برای سطح سفید و خالی زمینه اهمیت خاص فائل شده است. رابطه اشکال پرده بفضای سفید یشت سر، مانند سبب صدا بسکوت است در حقیقت همین سکوت زمینه، برجند آیت و بیان تصویر می‌فزاید.

ایک باطرنصویر قسمی از یک نقاشی دیواری
مصر قدیم هسید است سیاه گردن گریفه و بروئی
که از راونه زانوها و حم دم و عضلات سینه برون
میچهد گوئی آماده پرواز میاسد طراف طرح و
استحکام خطوط قابل ملاحظه است

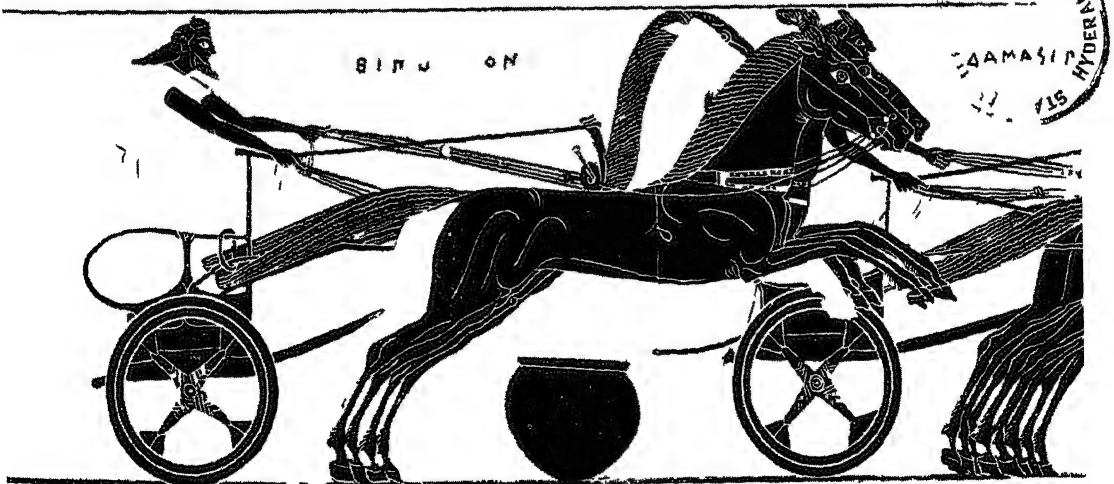


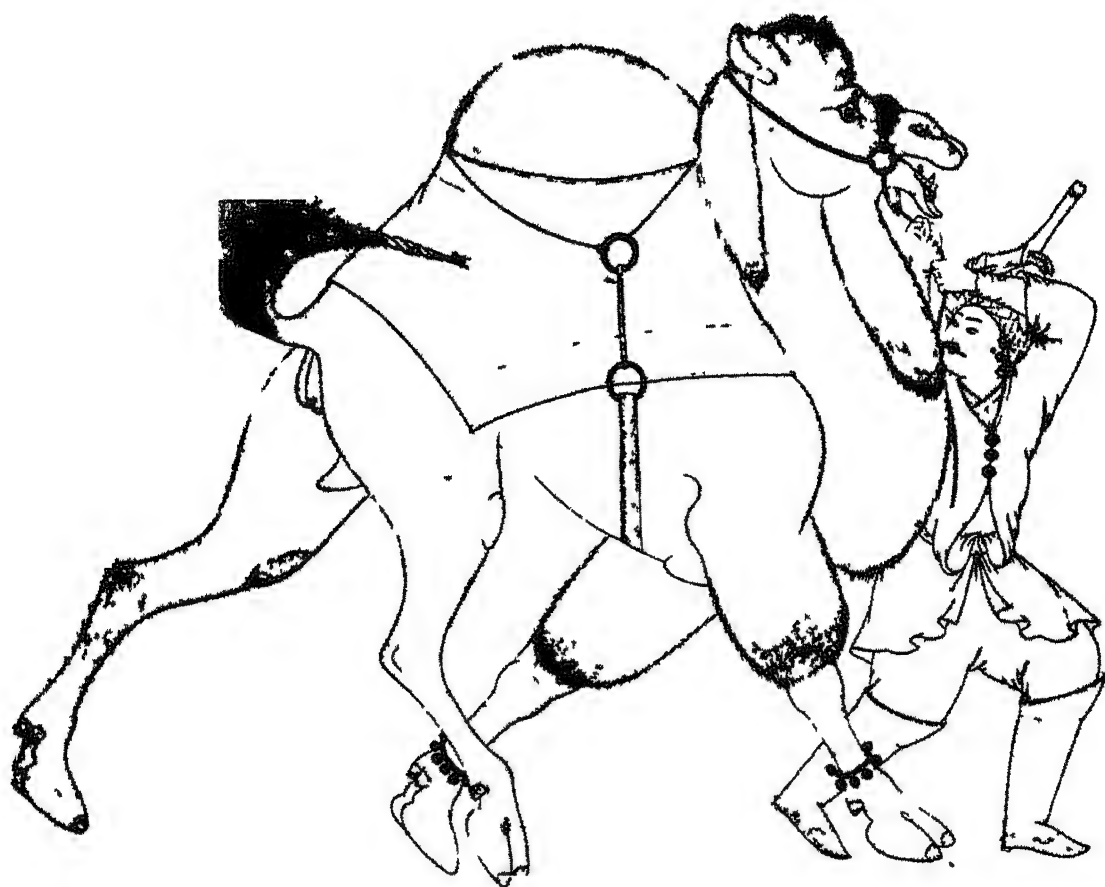
British Museum

متجاوز از دوهزار و چهارصد سال پیش از این یک نفر هر میند یونانی نام کلیتاس (Klitias)
این عرانه واسپها را روی حاسه ناریک گلوئی کوره ای که بوسط ارگو تیموس (Ergotimos)
کوره گرم معروف یونان قدیم ساخته سده بود برسیم نموده است این کوره بعلت کمال و مورو سی
قامت ، قلم عالی کلیتاس و همچنین بسبب بعلت سر گذشت مهمی از وقایع حک بروا یکی از مهم ترین
آثار یس که از آن بلب هر میند و بانه پرور بادگار مانده است. این صحنه قسمی از مسایع کیندگان
حصارۀ پهلوان نابروکلوس (Patrokolus) رفیق آسیل برک (Achille s) را نشان میدهد که در

Archaeological Museum, Florence

پای پیوارهای روا بک در علطید





صویر این سیر حادث و بیرومند منسوب سلطان محمد هرمی ایرانی می باشد که در حدود چهارصد سال پس از آن می رسد. چه که ملاحظه می کند با شکل و حالات سروش و فقط وسیله حصول دوریدن و اعضاء ادا شده و تقریباً سه و دویس در آن کار رفته معدک است همان خطوط باک و معنی دار و در کمان احضار سنگینی و حجه و حرکت سریع حیوان در جوی جانب ساحه دهنده که لکه های سبزه دگمه های سبز و حبه و دمه و حبه های کمر و زکواهی های سر احدهند را استحکام و موت طرح می فرمایند و مسه آ بر روی برده ، چه به سب و را کندگی مور و سی عمل آمده است



Museum of Fine Arts, Boston

همه میدانند که فیل حیوانی سنگین و عظیم الجثه و کند حرکت است ولی نمایش نقش و-
نگار بهم پیچیده و رنگهای خاکستری موزون و تدریجی پوست این فیل فقط از عهده چشم موشکاف
و دست توانای این نقاش هندی برمیآید. چشمهای رام و پوست مخملی و زنگوله گردن حیوان حاکی
از این میباشد که در آن ایام شغل وی حمل و نقل امراء و سلاطین بوده. نام نقاش معلوم نیست ولی
از قرائن چنین استنباط میگردد که باید یکی از نقاشان دربار سلاطین گورکانی در قرن شانزدهم هجری این
تصویر را کشیده باشد.

تصویر ماهی خورک روی تنه درخت که توسط یکنفر نقاش هندی گمنام متجاوز از دوست سال قبل کشیده شده از طرفی مانند کار یکنفر عالم ، طبیعی و دقیق است و از طرف دیگر جذابیت يك اثر تزئینی را دارد . علاوه بر این نکات ، نقاش نشان داده که با فهم و احساس عمیقی زندگی و حالات پرنده را مطالعه و درک نموده است



Museum of Fine Arts, Boston

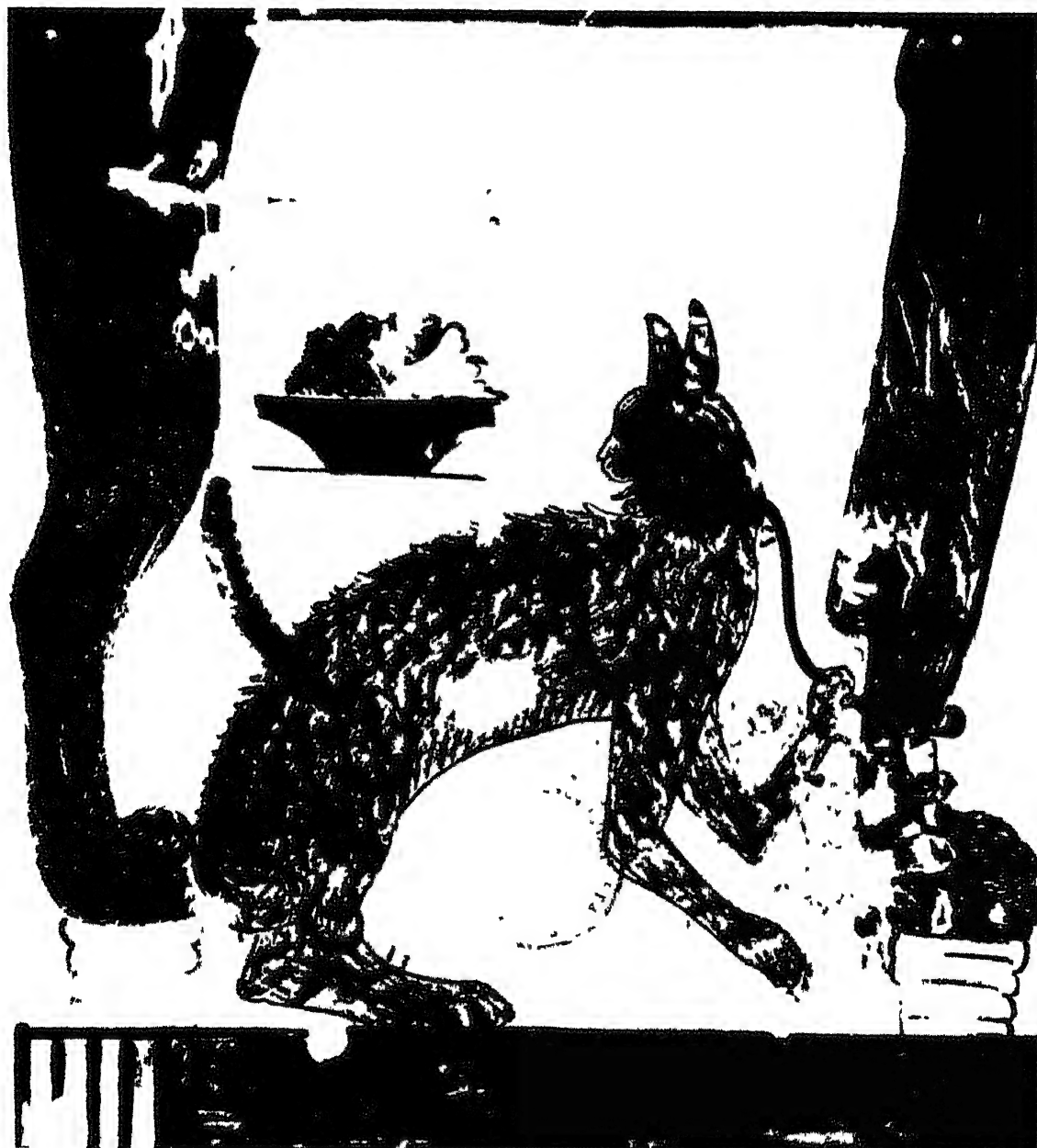


Museum of Fine Arts, New York

دو هزار سال قبل یک هنرمند قبضی این تصویر را بروی پد رخی از الیاف کمانی بافته
 است. نفس بین، فتنی دارای استحکام و قدرت فوق العده ای است که با حال حسن و سبع خرگوش
 حریف هم آهنگی دارد. در دهان کبک که بدن خرگوش و درخت مو و ساقها و برگهای آن، همه مهارتی
 به هم پیوسته و در هر یک از این جزئیات گردیده است.

در مبان نقاشیهای دیواری مصر قدیم بصاویر زیبایی میتوان یافت ولی هیچکدام باندازه این «گره زیر صندلی» زنده و آتنین نیستند. حیوان سایه صندلی بسته شده و درحالیکه از شدت خشم و ولع موها بر تنش راست گردیده میخواهد خود را به پشتقب غذا که خارج از دسترسش میباشد نزدیک کند. در این تصویر مبالغه آمیز و خیالی خصوصیات بزادی و خلق «گر بگی» با شدت و بیرحمی هرچه نامتر توصیف گردیده است. نکته جالب توجه اینکه سازنده گمنام این اثر که در سه هزار و پانصد سال قبل میزیسته در تعیین جای دم گره به دچار تردید عجیبی شده و دوبار برای گره به دم خیالی گذارده که هیچکدام صحیح و بجا نیست.

Photograph: Cleveland Museum of Art





Museum of Fine Arts, Boston

رخصت و رخصه سی سرفی یکی ان است که مدوا درك دهق ح لان حیوانی را
 ر ی صرح و حده ر سی مخصوصه در هر کس حرس هارا حون سناسد میدا که آها دانکدنگر
 حرف هر - ح لا و حده کسده ر مد ر گمه ای ناچه سرن نای و حساسی ماحرای گفنگو
 و م ح ن س حرس ر سی حوه سب ار معنی حبود حصه سان قبل مساسد

اینها پرندگانی هستند که قریب چهار هزار سال قبل در کنار رودخانه بیل در مصر زندگی میکردند. نقاش مصری حیوانات پرنده را با نمایان دادن حسی را با حس نك دم یا گسرس پروانی آسکار ساخته بطوریکه پیسنده خیال میکند هم الان پرندگان چانداز و مچرکی را در پس چشم دارد. ملاحظه میکنید تقاس از ترکیب برگها و پروانهها و ساحهها چه طرح ریمائی بوجود آورده و با چه مهارتی اعتدال ماس تاریکیها و روشنیها را حفظ نموده است

Photograph Cleveland Museum of Art



این قسمتی از يك پرده بزرگ نام «ست ژرم» اثر استاد معروف ایتالیائی حیوانی لمبئی (Giovanni Bellini) است دو حركش جوان با حجب و تمامیت خواهد طرح آسائی بریر سد در



حالی که سجی در طرف راست بر سر سگی کسیک می دهد و باز بر جسمی روی ساحه ها بسته بر آنها
 به ره می کشد ارده نه سگی آری که مأوای سب ژرم می باشد مطره قصر قدیمی و بل و در حین
 و سپری دوز دست ماین سب ولی لمبی در معایسه با واقعیت حیات حیوانی آنها را ساختمگی و
 موفقی - س د ه سب

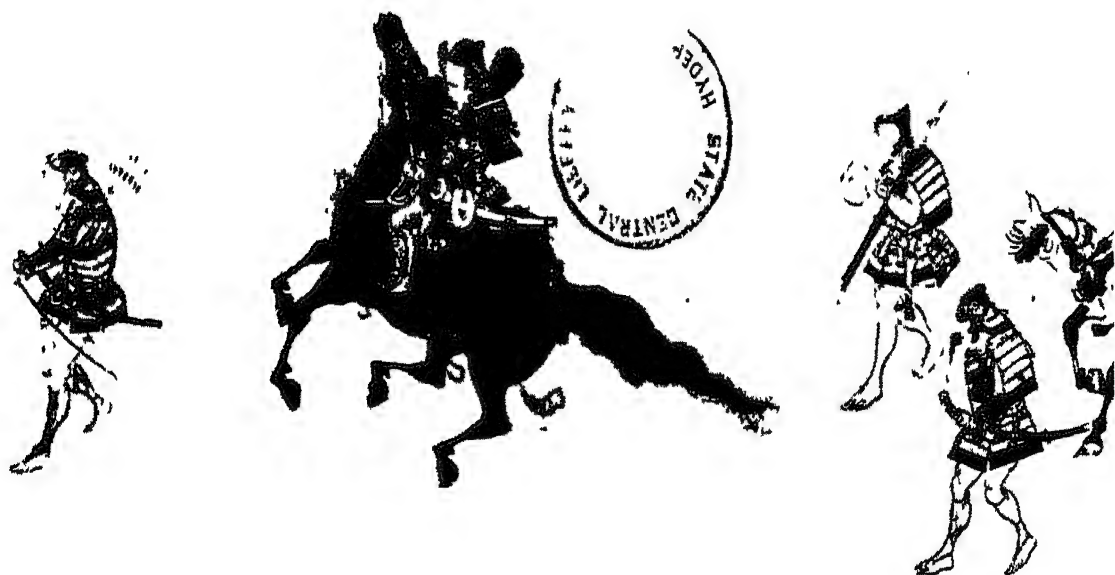


M o n i t o r t 1

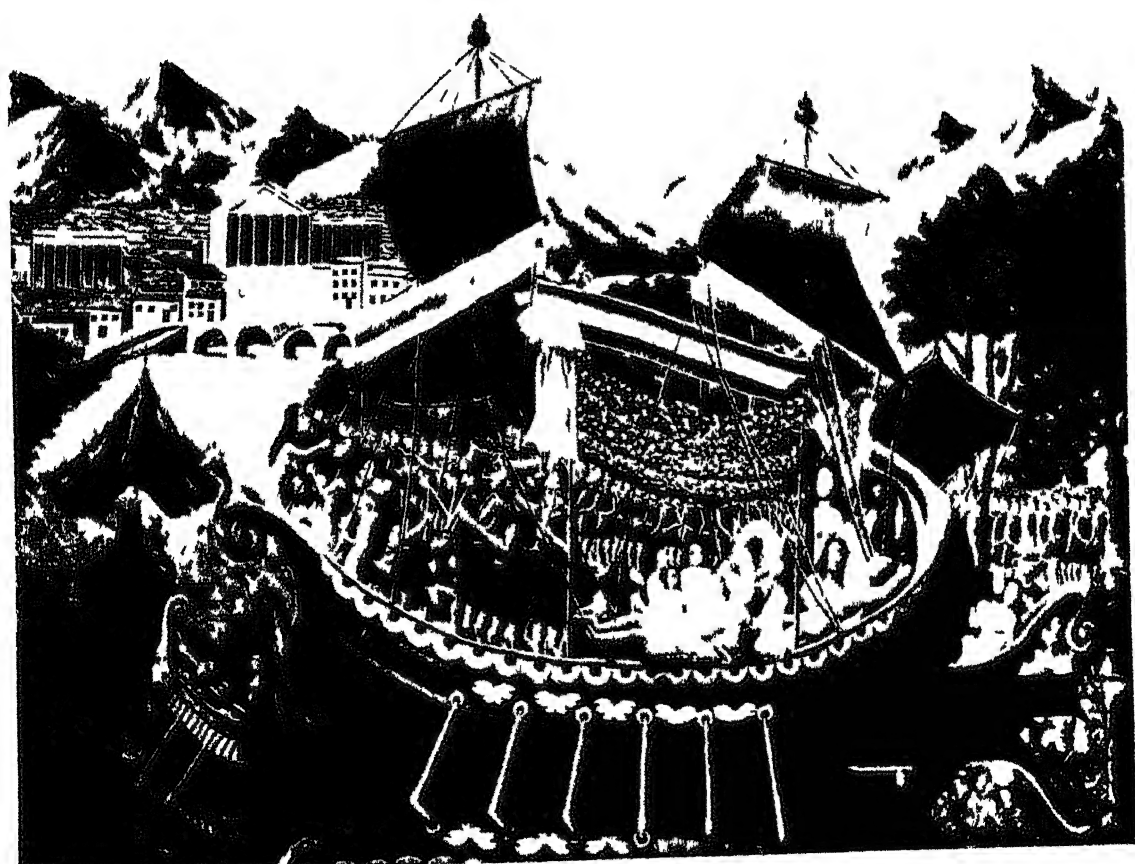
تصویر هابری فردریث، سهراده ویلر جرئی اریث، بلوی در کمر اسب که سارنده آن
معلوم نیست، با وجود هیکل نحیف و صورت ظریف، حرکات مرده و بی‌جان می‌دهد که صاحب‌عمره و
سرواست و ورزشها و مسابقات پهلوانی را دوست دارد

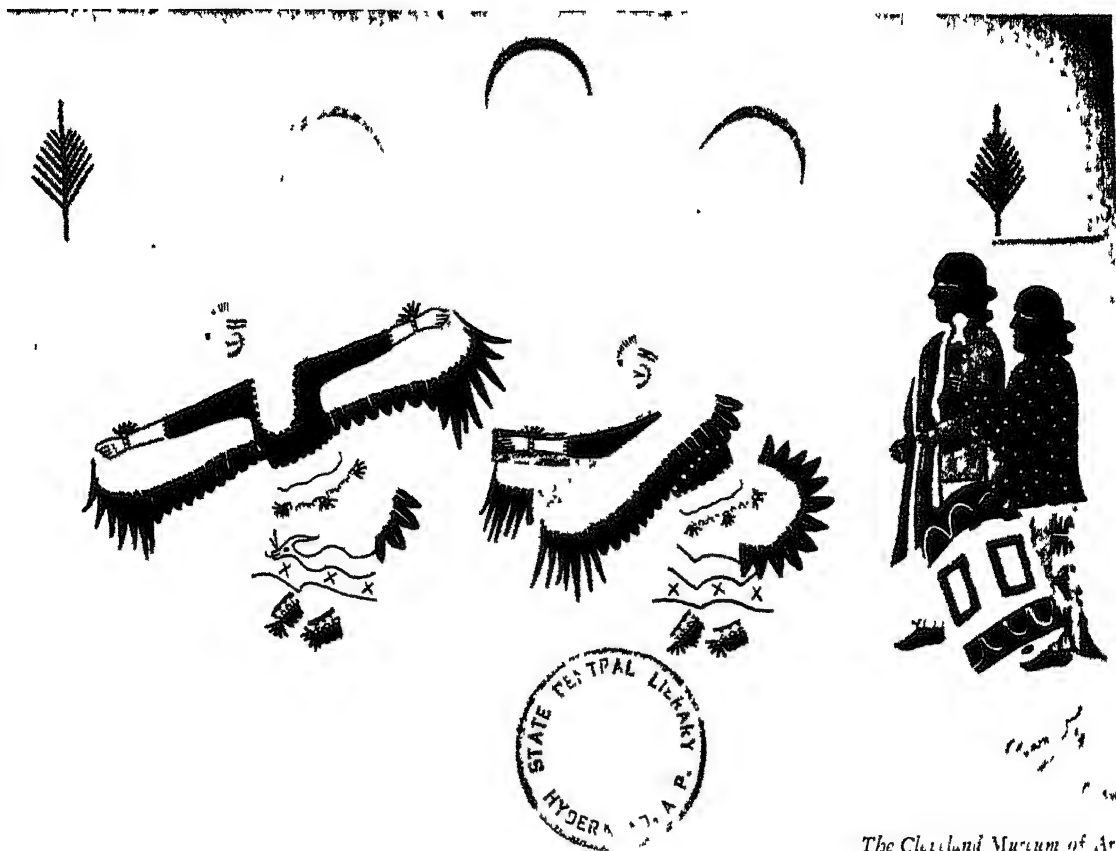
این صحنه يك قسمت از طومار درازی است که توسط یکنفر ژاپونی نقاشی شده و موضوع اصلی آن داستان طغیان یکی از نجیبای ژاپونی برضد امپراطور میباشد که آخر الامر منتهی بآتش سوزی و انهدام قصر امپراطور میگردد. شخصی که سوار اسب سیاه است درباریان را از میان شورش و خرابی فرار میدهد. مرکوب وی نیز از مخافت آن اوضاع هراسان شده و بک و دو افاده است. تصویر این را کب و مرکوب بحدی پرحالت و ماهرانه ساخته شده که گوئی تمام هیبت واقعی «آتش سوزی قصر سانجو» را درخود خلاصه کرده است.

The Boston Museum of Fine Arts



قایق کلتوپار، ملکه قدیمی مصر، بایک بحل، بچگانه و سرور، انگیر، توسط نفاس فرانسوی
روی برده آمده است. اندره و شان (André Bauchant) که نداشتن تعلیمات فنی، محبصری شروع
مقاشی کرده از آبرو اس حرفه را بس گرفت که هر موضوعی را دوست دارد انجاب نماید و هر طریق
که میجوهد، عاسی کند.



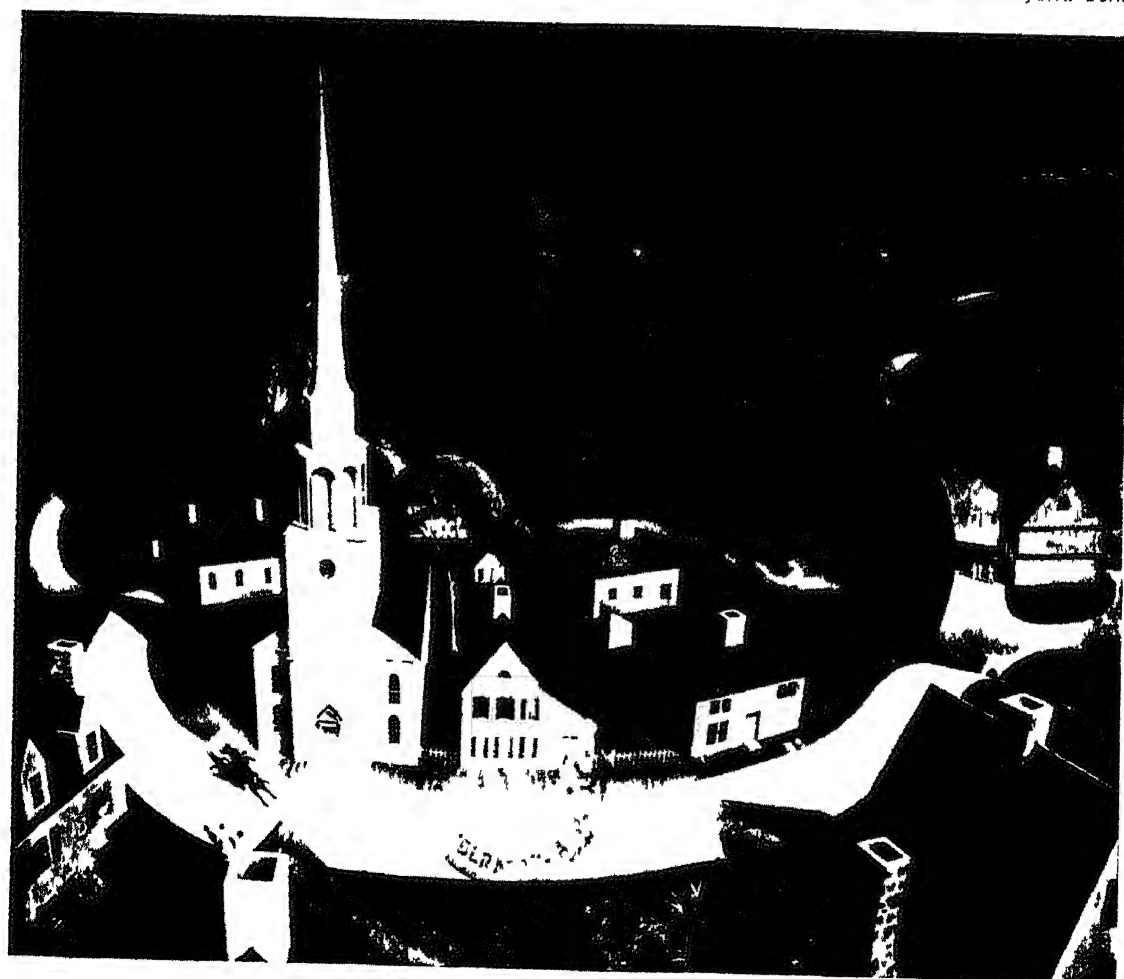


The Cleveland Museum of Art

این نقشی که بنام «ضراحی رای رقص عقیب» خوانده شده کاریکنفر سرخ پوست آمریکائی
 نام موسوم به وگو ی (Ogwa Pi) و از قصه رقص عقیب یا «پرندۀ رعد آسا» که «باپا پوشهائی
 از رسیده رخت سبزه دم میآید. از سرخسۀ ناران، همانجائیکه برق بروی خطوط جناقی سوار
 میسود میآید» نام گرفته است.

گرانوود (Grant Wood) نقاش معاصر آمریکائی « بول ریور » قاصد سوار را
 گوئی از دریچه چشم جغدی که در زیر ماهتاب درختان بردود کنش نام نزدیکی نشسته و به منظره جاده
 و شهر نظاره میکند، نقاشی نموده است. نقاش بامهارت تمام، همه چیز مهم را در درون منحنی سیال
 جاده جای داده است. قسمت های سفید خیلی سفید و سایه ها و تاریکیها خیلی سیاه اند، شکل عمارات
 و کلیسیا و موج ده ها خیلی ساده و فطعی بیان شده. چابار سوار چون نیر سیاهی که از کمان بدر
 رفته باشد با جبهه ای کوچک و اهمیتی بسیار جاده را طی میکند .

Associated American Artists, New York





Photograph Cleveland Museum of Art

این نقش دور مصری که به سده هجری در دست بیست مینظره بردگران را همگام برداشت
 حرمی وصف میکند در شطرف سورجی رحمت عن است سر کس ارباس را نمکسند و در طرف
 دیگر مدبران صورت حرمی را که وسعت علاقه آن جمع آوری میسود یادداشت نمکسند در پائین
 تصویر به سدر رسیدن حرمی سینه و مسخدم مخصوص بردوی با ایستاده است در طرف راست
 همی قسم را به سدر رسیدن که سحر و دین دسور است عده دیگری از اهلان هم سده نادان
 خود حوسه می کنند در میان



Lotus Phil

دو هزار و چهارصد سال قبل او فرایوس (Euphronios) ماش بویای آن تصویر را در
 کف پت حاء داده نفس کرده هیرمند بوبانی در پست بلف و صرف و، طراحى محکم ش
 میدهد که حکوه، بیسیوس پهلوان به میبوس سلصان کرت ش ب میکند که سخصا سر و ور حقیقی
 پوزوئین رب النوع دریا مناسب



The Frick Collection

حموی مسمی (Giovanni Belini) به س ایتالیائی داستان « حدیث سن فراسوا » را
 ترسیم کرده و سوی ده س در کوسه اروای حدود روی بخته سنگپائی که گلهایسایرا مار نای
 وی ساحه به سده و درجه یب روی آسمانی فرورفته است مصره طبع آرام و سهر
 حموس و لایعک کوسه هر سه هر سه حور رزمی وضعی حلوب این پرده میافراند

نصویر «سوار لهستانی» توسط رامبرانت (Rembrandt) سرباز دلتنگ و عربی را نشان
 میدهد که سوی مخاطرات جنگ پیش میرود. خرابیها دور حوا را فرا گرفته و نگرانی و حسرت
 از حال افسرده صورت و عضلات منسجم و خشک مرکوب وی هویدا است. معذالک سرباز سچای مردانه
 بیس میرود، حتی اگر تاریکی محیط سب برای وی تاریکی مرکب منتهی گردد.

The Frick Collection



لغت چوپان همیشه حراست و پایداری در مصائب را بخاطر می‌آورد. بخصوص در آن دورانی که بشر بیشتر زندگی خود را بگله‌داری و زراعت با حیوانات می‌گذراند، چوپانی که وظیفه نگهبانی و دلاوری خود را فراموش کرده گله خود را بی سرپرست رها میکرد از پست‌ترین و جبوتترین مردمان بشمار می‌آمد. پیتر بروگل (pieter Brueghel) در نقاشی « چوپان بی ایمان » همین نکته را یادآور شده است. چوپان گله را در مقابل گرگی مهاجم رها کرده و خود یا بفرار گذارده است. بدن تنومند و چوب قوی چوپان کراحت و پستی این عمل را بالحن شدیدتری آشکار می‌سازد.



کودکان و جوانان

عموم نقاشان براین عقیده اند که بچه ها و جوانان را با آسانی نمیتوان نقاشی کرد. در واقع توصیف چانه نوک تیز و گونه های فرورفته مادر بزرگ یا دماغ مقاری و چین های یرمعنای صورت پدر بزرگ بزرگتر و آسان تر قابل نقاشی است زیرا علاماتی مشخص و خطوطی حالت دار بدست نقاش میدهد. در حالیکه صورت کودک گرد و نرم و صاف است که گاهی غنچه دماغی در وسط آن بیرون جسته و زمانی گلبرگهای لبی در آن از هم شکفته و وقتی دیگر زنخندان یسکل و لغزانی آن را به حرکت در آورده است. و تازه این علائم مبهم و گریزان بسیار شبیه به خصوصیات صورتهای کودکان هم سن و سال دیگر میباشد. پس نقاشی صورت و حالت يك طفل معین و منفرد کوری بس دشوار است و نقاشانی که در این راه موفقیت یافته اند و آثارشان را در صفحات بعدی ملاحظه خواهید کرد پس از ممارست طولانی و با بکار بردن کلیه اسبعدادهای فطری خود و آسنه اند بمنظور بر سندن.

هر کودک کی یکوقت حس کرده است که دنبی وی ب دنیای اطرافش فرق کندی دارد و ناچار در کمال صراحت به بزرگنرهای خرد گفته است «منما حرف مسر نمی فهمید» در حقیقت این یکی از ودیعه های فطری هنرمندان است که عوالم کودکان را احساس کنند و ب ضمیر ایشان رابطه و اشتراك یابند. آنها که فاقد این اسبعداد و حس سیت دیب سندنر گز نمیتوانند نقاش صورت و حالت کودک ن گردند. اما در اینجا مسئله دیگری نیز پیش میاید و آن عبرتست از سبک کاریکه نقاش برای هر تصویر باید انتخاب کند. گاهی صورت دختری جوان و بیچیده مو س قلمی سبک و موج دار وصف میشود و در جائی برای نسان دادن شهزاده خانه ضریف یوس و موفری ضربت ضلای و نند سیه و سفید سکار میرود و در موردی دیگر برای وصف جوانی لطیف طبع و آرزومند، خطوطی نرم و راحت بخش انتخاب میگردد. گاهی اوقات نیز جریان معکوس مرسوم و نقاش آن صورت را انتخاب میکند که سبک کار خاص وی جور و هم آهنگ است. پس ممکن است یک نفر عاقل فقط تصویر سمران و دختران جوانی را بسازد که صورت و حالت سندن ب سبک کار و خصوصیت فله و رت وی هم آهنگ سندن.

حالا تصاویری از جوانان و کودکان را مشاهده خواهید کرد که هر کدام با سبکی و حالتی خاص نقاشی شده‌اند. بعضی از آنها صورتی واقعی و زنده از شخصی معین‌اند، برخی دیگر نماینده عوالم و حالات جوانی در دوره‌ای یا میان فومی خاص میباشند و عده‌ای نیز چون مظهر آرزویی یا عشقی دائمی جلوه گرفته‌اند.

در همه این آثار يك چیز عام و مشترك است. نقاش بیمارزه با قدرت نامتناهی و بی‌رحم‌زمان برخاسته و بصورت‌هایی جوانی دائم بخشیده است.



برای فهمیدن ترکیب و خصوصیات تریکی و روشنائی يك پرده بصویر «دختر جوان و شمع»
انرژوز د لا تور (Georges de la Tour) نقاش فرانسوی، هدف مطالعه کنید. اثر حالت آرام
دختر با همراهی سکوت ناریکیهها و سکون نور شمع دو خندان میگردد.

در حجاری «سربوهای مقدس» دوناتلو (Donatello) پیکرتراش ایالتی اخطوطی در کمال صراحت و پاکی، مفهوم شاد را آشکار ساخته است اما این حوای است که حوای پهمری درو قانع وامور آمده عور و نظاره میکند دماغ راس و بارکوی که از استحوای لطیف بوجود آمده و گردن صر مس که حوای ساده سادای از به بیرون روئیده است لطف صباوت این پیکره را

National Gallery of Art, Washington





صور « دحر و عراں دس آمورس » نا حرک صر عا دن و مد لاس ، حصو ناک
 و ماحس و محس ، خصوصات طرح و ریاس ، نمو ای از سٹ ماسی مرسوم و راج ورن
 هجده مدادی در هندوسن را ماسن میدهم ماس آن گمده ماده اسب

لوکاس کراناخ «پسر» (Lucas Cranach) نقاش قرن شانزدهم آلمان در این نقاشی
آبرنگ حالت شاهزاده خانم جوانی را مجسم میسازد. صورت بیضی شکل و محبوب و چانه و لبان
پر و لطیفش در کمال ظرافت وصف شده ولی چشمها سرد و خود دارند. گوئی مقام و تشخص وی
بر وجودش فشار آورده و او را نسبت به خدمات و محبتهای دیگران سرد و بی اعتناء ساخته است. معلوم
است که این لبها با آسانی برای تبسم از یکدیگر باز نخواهند شد.

Kaiser Friedrich Museum, Berlin





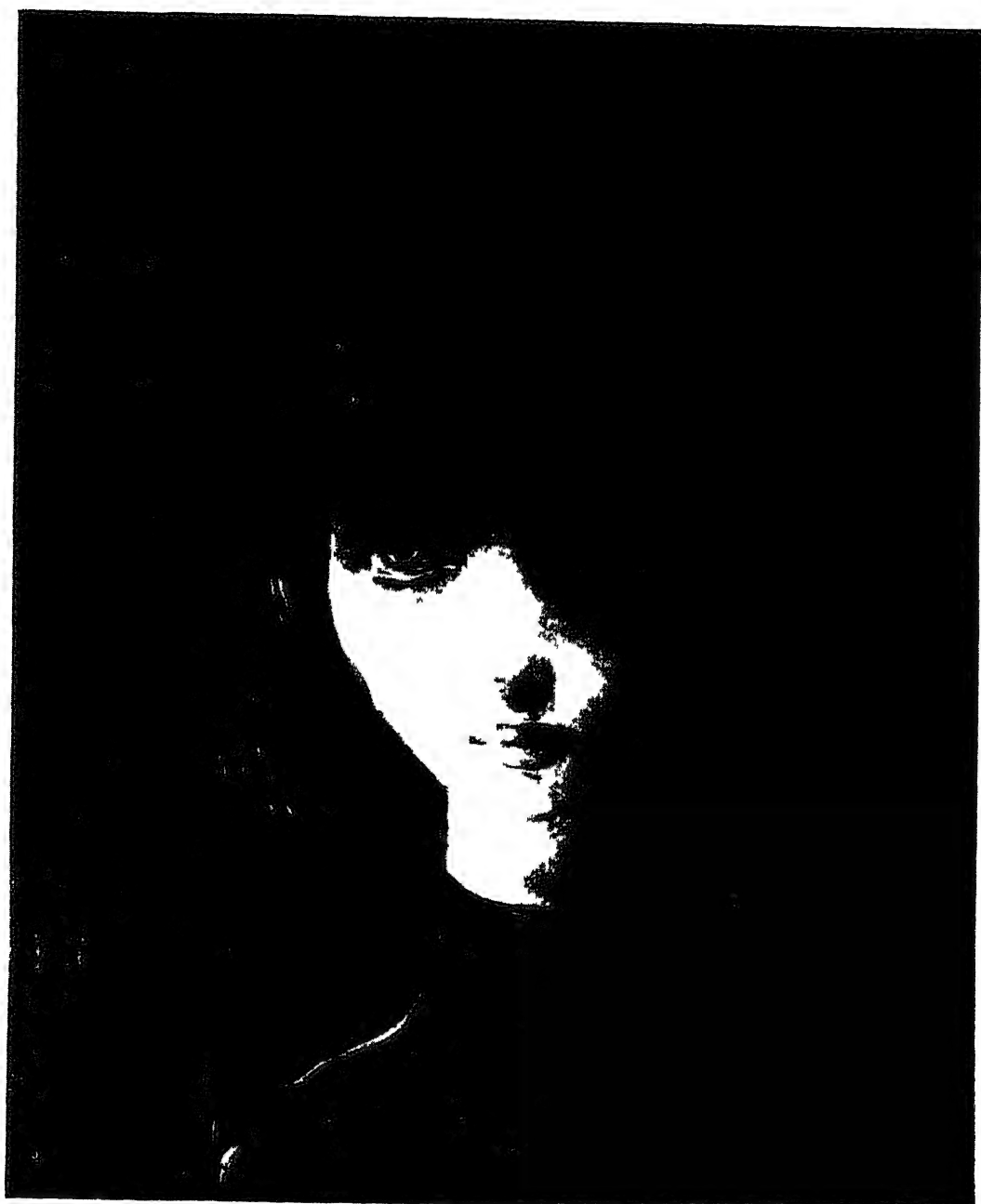
در این برده بنام دوشیزه «رومن لاکو» اثر «رنوار» (Renoir) نگاه خیره و هوشیار دختر با حالت سکون و وقار
بعه گانه اش بیش از هر چیز جلب نظر مینماید. ملاحظه کنید رنگ قرمز گل در روی دامن چگونه میان رنگهای سرد خاکستری
وسفید اضراقتش میدرخشد و در عین حال با چه تناسبی بر رنگهای قرمز یشت سرو گوسواره های مرجان و لبان اهل دختر پاسخ میدهد



Knodler Gallery

در تصویر «دوسس ساکسونی» لوکس کراچ «در» (Lucas Cranach) به‌اش‌دیگر
آلمانی به فقط حالت و رفتار شخصی را بوضوح عیان ساخته بلکه خلاصه زندگی یک‌خانم معین‌زمان
خود را حتا آنکه باید بیان نموده است. حالت و اطوار دوسس باعلی درجه سنگین و موفر می‌باشد.

مویر کیسلیک (Moise Kisling) نقاش معاصر این پرده را برای بیان احساسات (ناسی) ساخته و توصیف دقیق چهره او کمتر توجه داشته است. ناسی دحریست که همیشه در عالم بصورت و احلام بیره و تار خود زندگی میکند و حتی هنگامی که در لحظاتی کوتاه به عالم محسوس و موجود اطرافش حیره میشود اصوات و مناظر در روح او باطین مصری انعکاس مییابد این حالت دحری به حساس و خیالدهی است که در پس جسم مظاهر گردیده.





H E Huntington Collection

Detail

« یسکی » اثر سرتوماس لارنس (Sir Thomas Laurence) نقاش قرن هیجدهم
 انگلیسی درست مصه مقابل « ناسی » (ناسی صفحه قبل) اسب حیره یسکی که در در موج کلاه
 وسایه موهی سناهنس خون گل پریری میدرخشد، ا جسمانی کنجک و و ماجر خو گران ووه یع و
 موخوداد عالم رسگی اسب. حرک مساقاة دست وحی اهرار وار کلاه دختر معرف حدت دروی
 وروح سادات وی میاسد

رنوار (Renoir) نقاش معروف فرانسوی در قرن نوزدهم، با ضربات نرم و دامنه‌دار قلم‌موی خود تصویر یکی از کودکان عهدپدر بزرگ‌هایمان را روی پرده آورده است . نقاش بامحو کردن خطوط و زوایای دور بدن و چهره ، تابش نور گرم آفتاب را بروی آن نمایان ساخته است . کودک با دقت و کوشش بی‌گانه از همه چیز بریده و بعالم نقاشی خود پیوسته است . گوئی پرده‌ای از نور او را از مصائب دنیای خارج محفوظ میدارد.

Durand-Ruel





The Metropolitan Museum of Art

« فردریکو گونزاگا » باقیافه‌ای نجیب و ملایم در لباسی از مخمل نفیس نمایان شده و با انگشتان نرم و کودکانه‌اش شمشیر خود را آهسته لمس میکند. منظرهٔ برگهای نوشکفته و بهار آرام ایتالیا در پشت سر انعکاسی از حالت کودک می‌باشد. گوئی فرانچیا (Francia) سازندهٔ این پرده خواسته است بمانند که این اعیانزاده نخواهد توانست در جوانی شمشیر خود را در مقابل امیرزادگان آشوب‌طلب و رزمجو علم‌ساخته رعایای خود را در پناه آن حراست کند بلکه سعادت وی در آن خواهد بود که در آغوش همان طبیعت آرام باقی‌ماند و گوسفندان خود را بچرا برد.

این تصویر که توسط رینولدز (Sir Joshua Reynolds) نقاش انگلیسی کشیده شده زبان حال زندگی منظم و طراف طبع طبقه اشراف انگلستان در قرن هجدهم میباید. این کودک زیاموسوم به «لیدی کارولین هاوارد» است و بهمان سبک مادر یا عمه پیرش لباس پوشیده ولی اگر صورت او را از قید و بند لباس و کلاهش بیرون بیاورید ملاحظه خواهید کرد که نور و لطف صباوت او آن ساطع است.

National Gallery of Art, Washington





National Museum, Florence

سری رسا ، روشن ، در قالبی یك و مناسب نام «سرداود» در مقابل جسمان صاهر گسته. رس هرمدانه و حرک مصمم آن، خوانی و پیروی سری را برای همیشه مجسمه ساخته است. این نیمه کا روروحیو (Verrocchio) نقاس و پیکر راس ایتالیائی است .

میکل آنژ (Michel Ange) از مرمری سخت با اسکنه‌ای بر آن طفلی نرم و لطیف مانند فرشتگانی که بر ابرها منزل دارند بیرون آورده است. این جزمی از پیکره (مریم و عیسی) اثر میکل آنژ نقاش و حجار بزرگ ایتالیایی است.

National Museum, Florence





Metropolitan Museum of Art

در تصویر « مادام شارپانتیه و کودکانش » « رنوار » (Renoir) نقاش معروف فرانسوی نشان داده که هیچ هنرمند دیگری نمیتواند بمهسارت و ضرافت وی موی طلائی و گوشت خوندار و پوست لصفیف کودکان ملیح را روی برده بیاورد. رنگهای گرم و رقیق و قلم نرم و لرزانش بیننده را وارد سرزمین رؤیاها میسازد .



Historical Art Museum, Vienna

صو ر یں کو دٹ کہ عرق در ایں خوردن ست حرئی ر پردۀ ررک « عروسی دہائی »
 اُرپس روکن (Pieter Brueghel) ہش ہمدی اس بری ہمہ سے صو ر مصہر حسن و
 ولع و حہ سکہ . فی حواہد ما

مل آستکه تصویر «کودک در لباس قرمر» توسط نقاشی ناسی کشنده سده اسب . شاه
 های تنک و آویسران درست متعلق به نچه ای اسب که دائماً مورد سناست والدس فرار میگردد
 « ناز هم ایطور مانده ای ! هیجوف میبوانی راسب ایسادن را یاد بگیری ؟ » ولی مودیلانی

The Lewisohn Collection



(Modigliani) ماس معصر یالیدی حالت کودک را در کمال حساسیت و سفت وصف
 کرده است

زندگی در هوای آزاد و داخل
عمارات

بیرمردی علیل در روزگار گوسه سینی و سهائی خود میگفت «هیچوقت حیوانم بطور مسلم نداده که آیا ناحیه عادی خود مضطر اطرافه را بماسه میکشم یا از درجهٔ جسم فاسان مورد علاقه ام این بردن برای من نکسوع، زری و سرگرمی سده و ساعاب حالی رنگم را برمیکند رنگی اس سر، دوو، تنگ و کوخ بود ولی هرگز، ریش و یکواحد سد

[illegible][illegible]

نقاشی دنیا را در ابعاد و اشکال هندسی میبیند و نقاش دیگری در آثارش عشق خود را بلرزش
گرم آفتاب روی بدنهای لطیف و جوان آشکار میسازد. این یکی حرکات موجودات را ضبط میکند. آن
یکی تناسب اشکال و مقایسه حجمها را درست دارد و آن دیگری در آرزوی نمایش سکون و اعتدال
اجزاء طبیعت دست بکار ساختن پرده ای میشود.

باهر پرده نقاشی وارد عالم جدیدی میشویم و هر نقاش گیاهان و حیوانات و اشیاء و اشخاص را
در نوری تازه بهمانشان میدهد. باید باراهنمائی نقاش بر موز و دقایق نهفته موجودات پی برد و بکمک
دید و احساس وی حالات و تغییرات عالم محیط را شناخت و عبارت ساده تر «ندیده هارا دید». این همان
کاریست که آن پیرمرد میکرد و یا هر شخص هنر دوستی میکند و شما خوانندگان جوان این کتاب نیز
در صفحات بعدی بتمیزین آن خواهید پرداخت.



Robert Leff (Collection and Art - Art Art Corp)

نروگن (Ter Brugghen) عايش هندی در ردهٔ عودرن، زركه‌پای سپاه جمعی و سبید جیره كنده نه‌نی درخسن ندید آورده . نو زندگن دوره گرد قدمی ماسد دلفتهای در بازی بیسر و طری و مسخرگی و عیاری نان خود و بدست می‌آوردند. در صورت عودرن هم‌حالات بذله‌گوئی و بردسی و سوح ضعیفی نه‌ین سب . حساس ازهم اکنون مضطربان . حسین و سکه‌های نو است که به‌چرد نه‌مدن آو رس و زوی و سازن خو همدگرفت.



The Prado, Madrid

حضور ساری، کزده‌های پردر و خورده‌های صرنا و دامن کسان در بره
 سبکی مورخون حسه و سخی سکیں دده، در ن برده کو، 'Goye'، هاس اساسی،
 هم، خیرجی کوه‌های دوز است، خرم و صفت سده، مضره و سیم و فسادار برده خون‌نور
 ...



« ولامیت » (Vlaminck) نقاش فرانسوی مخصوص درختانی روی شیشه تحصیل داشت
 و همسخت بهت رده گپه وی بیر درختس وسفایت ر گپه سیسه کاری مجره هی کیسیه ر دارد.
 ولامیت دره، شورش عشق خود را بر گپه صحنه و رمایه ی که روی هم سسه سده بدس
 دده س.



The Museum at Modern Art, New York

در عصر و دیمون زودن «Odilon Redon» به اسف فراسوی گلها ماسد افراد سردارای
 شخصیتی خاص می باشد و در واقع در برده هدی این اسف کوئی هر گل ماسد موجودی اسبابی با
 جسمی سندی خراج می کرد و در عین حال خصوصیت فردی خویش را صاهر میسارد در بهاسی
 کند روسکی ردون صرح کپ سر در کما مبهرت و دوی با اسف هی گلدان قدیمی
 روسکی هم آهنگ به حدی است *

پیر بلوم (Peter Blume) در پرده «مطره طبیعی با گل‌های شقایق» هردسته برک و هر
 اقه و تیغه علف را بدقت مطالعه و با حرکیات نمایشی کرده‌است اما سبید میان بجه سبك خشن
 فرسوده و کهن سال و سقایق نازك اندام و شاداب که عمده لحظه‌ای فراز است چه بصاد پر حالی بوحود
 ورده است

The Museum of Modern Art New York



این ناع که گوئی باحدوی پریان نوحود آمده و فی دیوار يك قصر اترانی را برین میکرده نقاشی که معلق برن ناردهم هجری میساشد در اثر بصرف زمان دراین اواخر نکلی بیرہ ربك ومحدوش شده بود سار کیس حاجا طوریان نقاش معاصر قاجار روی آن پرده ای تارہ ساحه بطوریکه اکنون < امیرزاده و بانوان در میان گلزار > مجددا شاداب ومصون از آسیب در نظر یسندگان حلوه گری میکسد

The Iranian Institute, New York





Perls Gallery

ولس حساسی که رنگهای دقیق و موج و خصوصاً سریع و مکرر آن را در و
 دوفی (Raoul Dufy) به دست می‌دهد است که منصرفه‌مند است و بی‌شک
 کمون. در هر دو حس و حرکت درآمده است حتی در حسای حب و ب سکن که در من
 در بهی رفته در سوز می‌دهد و سوز رزب و سوز سینه که به



The Museum of Modern Art

درین طرح مهدی اصف سرخس (Peter Blume) نقش آمریکائی وارد درس‌رزمین
 افسانه‌های حدوی و سپهر بدن کرد به و مصره‌ای را در آن لحظه که می‌خواهد بموه افسون و طلسم
 ارحامی جادوگر مدس شود در صحن عین میس زد .



پول گوجن (Paul Gauguin) در رسه های سحرآمیز و رنگارنگ خود، به تصویر کشیدن زندگی و فرهنگ بومیان در جزایر جنوبی اقیانوس آرام پرداخته است. او با استفاده از رنگ‌های گرم و قوی، فضایی سرشار از احساس و زیبایی را خلق کرده است. آثار او به دلیل استفاده از نمادها و تصاویر ساده و قدرتمند، به یکی از آثار برجسته هنر مدرن تبدیل شده است.

در «منظره نزدیک سانفرانسیسکو» اثر میلارد شیتز (Millard Sheets) نقاش آمریکایی خرمی و برق سیده صبح آشکاراست. در جلوی پرده، علفزار واسپوتنه درختان جوان تیره رنگند. آنگاه ناگهان ننه خشک درختان طرف چپ و برگهای نباتات و کلبه دهاتی بانور سفید و لرزانی روشن شده اند. در حالیکه دوباره هیکل عظیم الجثه درختان پشت سر که چون ته های سنگینی فضا را بر کرده اند در سایه فرو رفته اند - این تضاد که تادورترین ته ها و درختان منظره شتادامه میابد طرحی دل انگیز و جذّاب بوجود میآورد.

Milch Galleries



ایک بدقت معاشی (حانه آنورس) اثر ون گوگ (Van Gogh) نگاه کنید و ببیند
 که چند نوع صحنات و حرکات فلم مو در آن بکار رفته است . قلم مو برای برگها، بیج و ناندان، برای
 سقف، کونا و حش، برای گنج دیوار صیقلی، صاف، برای قسمتهای حوی، مستقیم و ارنالا سائین و برای
 علفها و برگها، حش و سریع و ارنائین سالا حرک بوده است تا کهایی که در اطراف درب ورودی
 و پجره های حانه روئیده اند، حو سعله های آسی سطر میرسد

Toledo Museum of Art





Art Institute of Chicago

سورا (Seurat) نقاش فرانسوی رده‌های خود را با پندوی هم گذاردن بعضی‌های صریح و بر رنك وجود می‌آورد و بهمین جهت سبك نقاشی او را که در واحرون وردهم رواج دفت سب نقطه‌چین (Pointillism) می‌نامند رده رور بعضی در حرره گراندران قیل ره رجیردوت و کوسس نقاش را در عیس وضع و بر یب استعاض و در حسان و حیوانات سب میدهد و با سکون و عدم احراء و بضم ترکیب کلی خود بیسده را محدود میسارد

«بهار درده» اثر گراب وود (Grant Wood) معاصر ماسد رؤیائی دلرنا و مشکوک حلوه گری میکند سذاری گلها واسطاحص آن از ماده ای نلاسیك و سفاف بوخود آمده اند ویا اگر ماساحی ناین سرزمین ناك وصیقل درده قدم بگذارد خود بصورت عروسك نا اسان ناری لطیف و سفاقی درمیآید

Associated American Artists



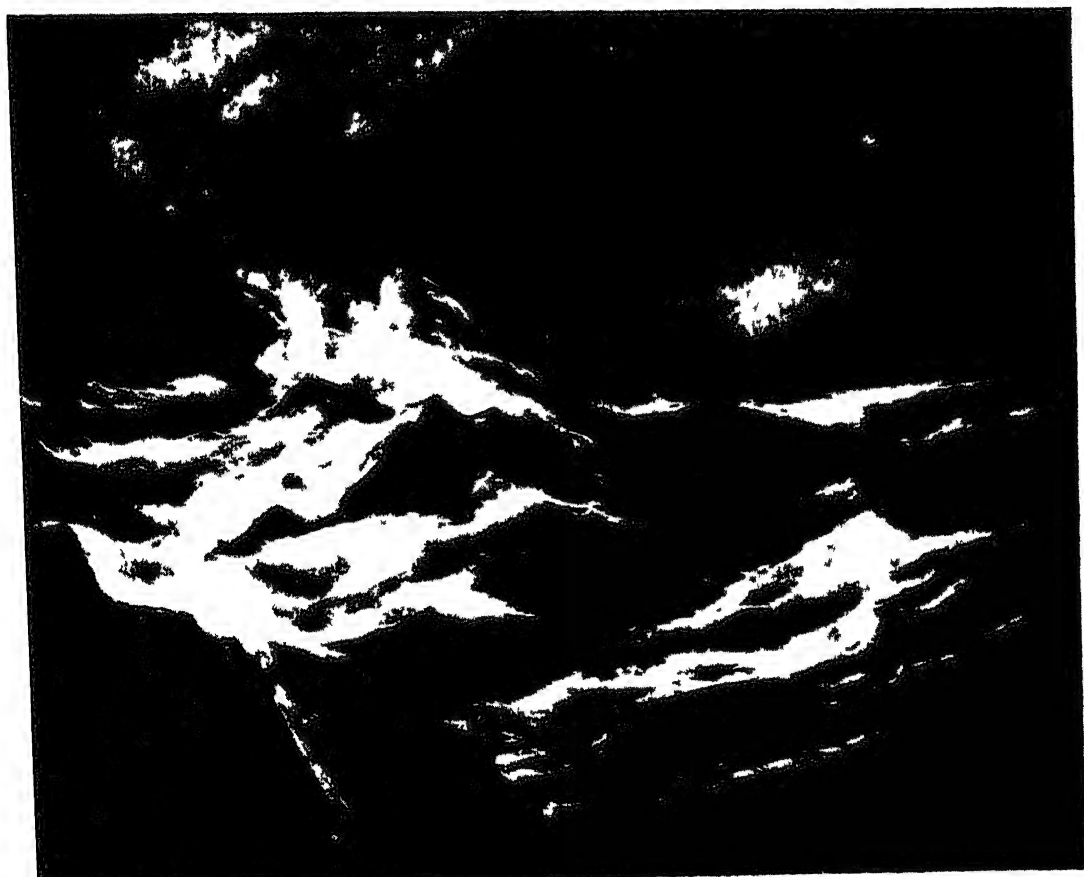


Bygone Gallery

دراښ نهاسی دقې عییران بندریځی دښ سیه را نه سره رڼی ح کسری رڼه و ډو
مخاله کښد ارمان مه وسکوت ، خطوطی لطیف و ر حال ، حسی ساحل رودح ، وسپه ی
کښار آن وسس کله و نه وساحه های درح را بیرون مآور ، (م و آ) هاس حیثی سته - عمر
مساهده را ناڼ جو خلاصه مکه ښ

سنگینی آب و فشار موجی عظیم که در فله خود بصورت گردی از قطرات ریز در آمده باخوف
خطر و تاریکی شب همه در این پرده بنام (صخره سیاه) اثر هنری مسون (Henri Mattson)
جمع آمده است. نسیم تاریکی ها و روسنایی های شدید با نوع و اعتدال خاصی انجام گرفته است.

Carnegie Institute





Art Institute of Chicago

در « دکان کلاه فروشی » اثر ادگار دوگا (Edgar Degas) نفس فراسوی زن جوان کلاه‌ساز با آرامش و دقت، بی آنکه در طمع نول و فکر مردس باشد بمدل‌سازی و برپین کلاه‌های سرگرم‌اسب . ترکیب بر سکون پرده و فلم‌موی نرم و روانی که در آن بکار رفته وصفی ارحام‌زن و زندگی آرام و بی‌دغدغهٔ زمان‌وی اسب.



Rijks Museum Amsterdam

نقاشان قرن هفدهم هلند سبب صحنه‌ها و مناظر زندگی روزمره و امور داخل خانه علاوه
 معرود سبب و خصوص سعی می‌کردند با استفاده از قوانین علم مناظر و موانع و بکار بردن فنون نقاشی
 صحنه‌ی سه بعدی و فو و فضا را در سطح مسوی رده نقاشی، دقیقاً نشان دهند در نقاشی در گنج
 حی‌ه‌ل‌ه (Pieter De Hooch) نقاش معروف هلندی مهارت و تخصص خود را در اس
 کار، با مکتب



صحنه «دعای حیر» اثر ساردن (Chardin) نقاش فرانسوی با اندازه‌ای ساده و صمیمی است که می‌تواند در هر عهد و زمان و میان هر خانواده‌ای اتفاق بیفتد و بی‌شک و سایه‌ای که در وصف حیرت صحنه از کلاه‌های طریف و حیران با طفل و خوب طرف چپ رفته بکاررفته با دیده دوق و سب‌کار استادان فرانسوی است طرح ساده و روسی برده خصوصیت برجسته آثار ساردن را معرفی می‌کند



Knoedler Galleries

تو وراورک (Toulouse - Lautrec) مسفرن وردهم فراسه سیرک، زمان خود را
وصیف میکند در آ وقت سرکب مسقف و کوکوت بودند و دامکها عالما از میان نارنگران ماهری
سجاس مسند که همه حرکات و صوارسن حساب کرده و سنجیده اجرا میدهند هر مند نا فلمی سریع
و مرعس ر بیروی حیات، خصوصیت تیخته و رنگ را سر راه حصار و صراحت سرح داده است



Durand-Ruel

در نقاشی رکنار پیاو زوار (Renoir) آوازی دار، وصعی و درمحصی تر رور
و گرمای آفتاب و سادی و اما کی سب دو دجر جورا در حن مران به سبب به سبب دران
عالم برار اصاف و درمائی به سبب می تواند بگوید به سبب را به سبب به سبب



Art Institute of Chicago

این‌بار رنوار (Renoir) نقاش فرانسوی نیز مانند بولوز لوترک (در صفحه قبل) وارد سبک سیرک شده است. رنوار با طرز قرار دادن و اِضوَار دو دختر بچه، هم‌زمینه تفریح‌های سبک بدنی سرک‌نارِان و هم‌درعش حان نگاه و حالت طبیعی و مصر بچه‌ها را بطراف وصف کرده است. روی اندام این دو دختر بچه فلم موی حساس و رنگارنگ رنوار بعبیرات و انعکاسات حقیقی نور را سَکَر میسازد.

شعبده باز تنها در یکطرف میز بساط شیطانش ایستاده و بایرون آوردن قورباغه‌ای
 از میان لباس یکی از حاضران ، تماشاچیان را بحیرت انداخته . مردی که قورباغه از میان لباسش
 بیرون حسته بعدی معجب شده که موحه نیست همدست شعبده باز دارد بجایکی کیسه پولش را
 میزند . بوش (Bosch) نقاش آلمانی باترسیم بدن درشب ومحکم شعبده باز وقرار دادن وی
 بتنهائی دریک طرف میز وکسیدن دیوار سیاه یکدستی درانتهای صحنه شان میدهدکه شعبده باز
 بکمک جادوی سیاه وتردسی سرارت ناری تماشاچیان را در بخت تسلط خود درآورده اس.

St. Germain-en-Laye, Flanders



بایلو پیکاسو (Pablo Picasso) نقاش اسپانیایی بقدری در پاریس مانده و کار کرده است که دیگر تقریباً فرانسوی شناخته میشود. در تصویر « پرخور » پیکاسو دختری را نشان میدهد که بانگهای خیره و غرق در کاسه غذا و بدن و بازویی که بمیز تکیه داده قاشق را در انگشتان حریفش گرفته مشغول خالی کردن محتوی کاسه میباشد. اما از همه این نکات پر حالت تر و سخنگوتر دست چپ دختر بچه است که نه فقط کاسه را اندکی کج نگهداشته بلکه باشوق و ارادت تمام آن را ناز و نوازش میدهد.

Art Institute of Chicago





Rijks Museum, Amsterdam

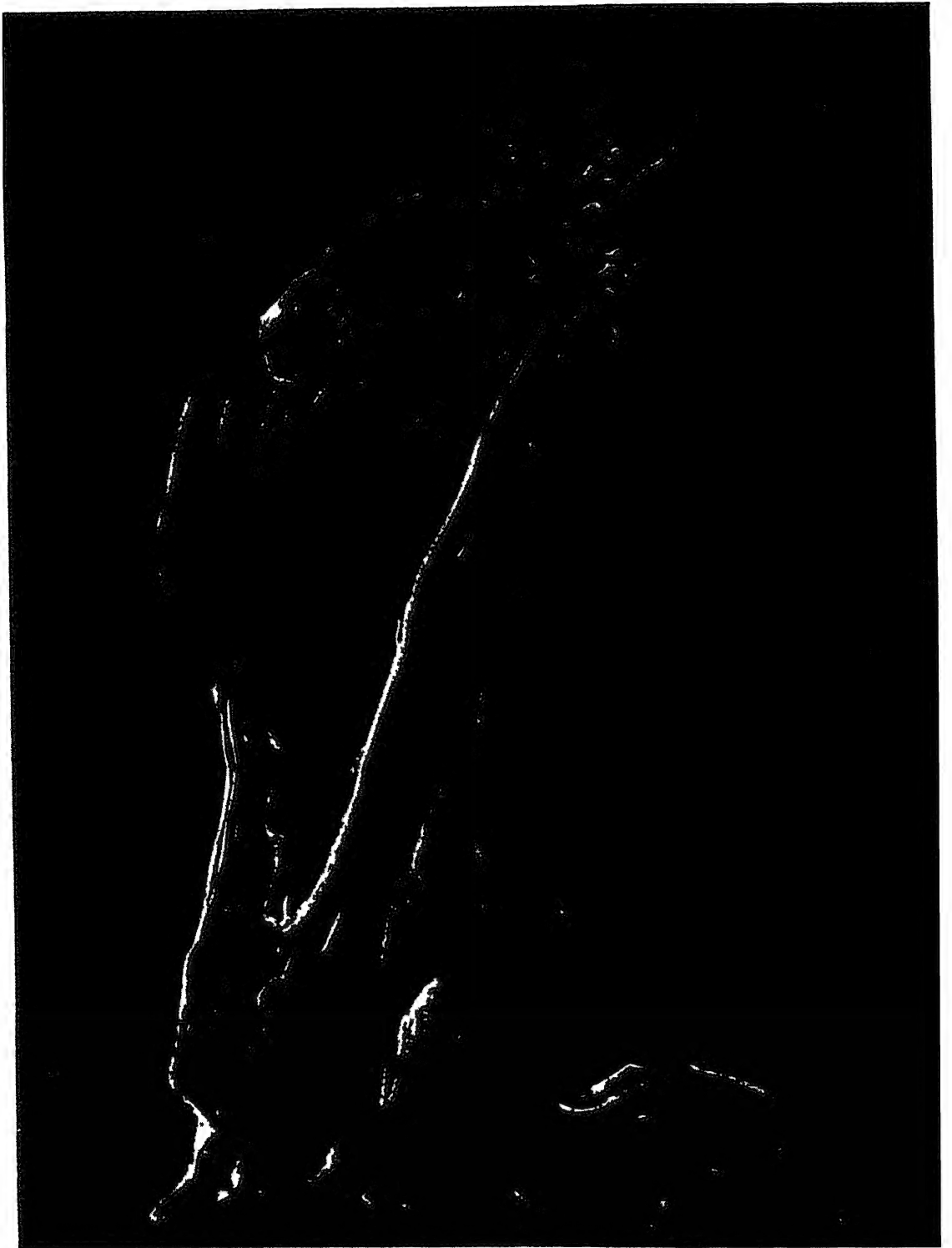
« دختر شیرفروش » اثر ورمر (Vermeer) نقاش هلندی حالت طبیعی درختی را رجنگل بیاد بیننده میآورد ، و در عین حال وقار و سنگینی خاصی دارد . دختر شیرفروش با سکونی آرامش دهنده و بوضعی متناسب با مربع کناره پرده نقاشی، برپا ایستاده است. هیچیک از اجزاء و شیاء اطرافش را نمیتوان برداشت و یا جایجا کرد زیرا همه چیز موزون و محکم در محل خود قرار گرفته است. نور ملایمی ازینجمله وارد میشود و با کمال دقت و مهارت روی رنگهای ملایم و پخته شیاء میلغزد و در برخورد با کوزه شیر و نان روی میز آنها را چون قطعات جواهر بدرخشش درمیآورد و سپس با کاهش تدریجی بتاریکی میگراید.



این تصویر که از کتاب «سأهنامه» گرفته شده رال در بهلوان خوان را با درباریاس سان میدها
 بهلوان خوان روی تخت بند خود سینه و خون کوهری در میان برییمان اطرافس میدرخسد. هرفسب این برده نا
 صرحی محضوت و بدیع آراس یافه، وهر طرح و بعضی در حسیه ای مناسب و در عین حال غیرمکرر، محدود
 کرده است. رست سب که گفته اند ایران یکی از مراکز درك نفس و نگارهای رسا درجهان مناسب

رعایت کند چند شیئی مختلف را که ظاهراً ارتباطی باهم ندارند در نظر می‌آورد و بقدرت هنر خود میان آنها رابطه‌ای برقرار می‌سازد و با بکار بردن طرح و ترکیبی بدیع و رنگهای دل‌انگیز یرده‌ای زیبا می‌سازد .

نقاشیهای این آخرین فصل کتاب، نه فقط عوالم خیالی و وهم‌انگیز جدیدی در مقابل‌ساخته‌اندگان جوان و دوسنداران هنر باز می‌کند، بلکه ممکنست بسیاری از آنها با تصورات و آرزوهای نامحدود یاره‌ای از شماها نیز مطابق وهم‌آهنک باشد و شاید بعضی از آنها زمینه الهامات جدید برای روح و دست تازه کار شما نقاشان جوان گردد .



Julien Levy Galler.

این تصویر گویی بهضافت همه یست که درین لحظه گذرن ، دی وهری کسه و کر
 بسوان غمه ای را دند ساد فقط این صورت میون دید . چرا بده عمری زرق و صلب مکه
 انسان خال می کند گریبان ز باد کده کند همه حیر ماید عکس آهمگی در سیدی و ساکون محو
 خواهد گردید . عنوان این عسی موسیقی و سروده اس وزن برص (Eugene Berman) سر

هاری روسو (Henri Rousseau) بهاس فرانسوی گوئی این عصر افسون سدهٔ فرو
 وسطائی را از مجمل سیاه بوحود آورده و آسمان و مهتابی از اطللس سفید بدور آن کسیده است
 انجای برحها و سعب بونکیر حابه‌ها و درختان حصار طراحى دل‌انگیر و ساده‌ای بوحود آورده که
 پیسده بی احسار محدون آن می‌گردد

Marie Harriman Gallery





Stephen Clark Collection

رایدر (Ryder) بهاس امریکائی جنگل آردر همک مکه رر اندر وسیله رر رکی ت
 گم سده اند ارمن ار معروف سکسیر هم ده ی ت سب اسل ررون کسبه وخر برده ی
 حوال آلود به امان سده اسب به حسب ررحبی ، کسب سکسبه حوزر سوی آسب اند موره
 وسه هها، رارهای رزون دویوس رره رر خود سقمه رره

«باکوس» ربالنوع شراب درروم نعمت‌های غسل و انگور را به سره‌دهیه کرد. این پرده اثر پیرو دی کوسیمو (Piero di Cosimo) یکی از نیمه‌خداهای جنگلی را در حال کشف غسل نشان می‌دهد. این موجودات که نیمه اسان و نیمه بز بودند از بیروان باکوس سمار می‌آمدند. نیمه‌خداهای جنگلی در این نقاشی می‌خواهد با صدای ضربات طرف مسی زنبورها را از سوراخ درخت بیرون براند و غسل آنها را بدست بیاورد. در محاورت او بجهای از سل نیمه‌خدايان جنگلی با بدن اسان و گوس و سم بز شسته و بلایه زنبورها بطر دوحه است .



Worcester Art Museum



Uffizi Gallery, Florence

— این تصویر لطیف و سرعرا، حریفی از رده ولد و اوس ز، نوع حسن و زو، و
 بو جتی (Botticelli) هاس ایندای می‌سد بو مجبی و وس ز نزدیکی رهین صدقی و روی
 امواج در، سرون آمده و قدر او سه سان می‌دهد.



Dr. and Mrs. Leslie M. Maitland Collection

سالوادور دالی (Salvador Dali) نقاش معاصر اسپانیایی استاد بزرگی است که با انتخاب و ترکیب اشیای از همین عالم محسوس، رویاهای افسانه مانند تصورات ذهنی خود را بروی برده نمایان میسازد. در این نقاشی شکل زنگی که بحرکت درآمده در تصویر جادویی دختری که ضباب بازی میکند تکرار شده و با سایه‌هایی که چون لکه مرکب بر زمین نقش بسته عالم تخیلات کودکان روزگار دور اماده‌ای را نشان میدهد که هنرمند خواب‌آلود و درگاه نشین را (در قسمت جلوی برده) دیگر امکان بازگشت بدان نیست. نام این برده « طنین غربت » است.



اینک نقاشی بنام «پال. سی. مولنار» (Pal. C. Molnar) بامداد رنگی منظره خواب را در نظر شما مجسم میسازد. در عالم خواب روابط عقلانی و منطقی را راه نیست و خیال افسار گسیخته آدمی همه چیز را ممکن و باهم مرتبط میسازد. در این پرده هریک از هنرمندان بکار خود دلباخته است، از بیکر تراشی که بضرب چکش نیرخی از تنخته سنک کوهستان بیرون میکشد تا نویسنده ای که شرح تنهایی خود را بر طومار مینویسد، هنر عاشق هم در پیدا کردن محبوبه ای زیبا است. نام برده که بحر هف درشت روی صخره طرف راست پرده کننده شده «آرکیدیا» میباشد یعنی سرزمین آسایش و خوشی.

« هم آهنگی » اثر نورا (Nura) تصویر رؤیا ماندی است که تصور دختر بچه‌ای را از طرز کار و رفتار خودش نشان میدهد . دخترك پس از آنکه بختخواستن را مر ب کرده و در کارهای خانه كمك لازمہ را نموده است بخود بالیده بیس خودش خیال میکند که دختر بسیار خوبی بوده است . اصلا او فرسه است که فقط خورنیدهای بابنك لیاقت آرایش موهای لطیفش را دارند . حالا که ماندولین خود را بصدا در آورده سه پرده زیبا که بروی بال‌حش نشسته‌اند بهمراهی آهنگ دنا انگیز دختر خوب نغمه سرائی میکنند .





Escorial, Madrid

در « باغ خوشی » بوش (Bosch) نقاش آلمانی واقع و غیر واقع را باهم جمع کرده و دنیایی جادویی بوجود آورده است . نیمی از حیوانات حقیقی و نیم دیگر خیالی اند . چشمه و فواره باغ در کمال دقت وصف شده ولی در پشت آن منظره بصورت کابوسی درمی آید . هیکل ها تیره میگردند و نباتات نیمی بشکل ماهی درمی آیند . درختانی از میان چرخ آسیابهای سنگی سر بر آسمان میکشند و پرندگان در خانه هایی که مسکن آدم کوتوله ها و اجنه ها است لانه میگذارند .

این تصویر يك شاهزاده هندی در بهشت است . نقش و نگار زیباییکه از سنگها و درختها و حیوانات در کمال دقت و ظرافت بوجود آمده کار يك نقاش هندی در حدود چهارصد سال پیش میباشد .



The Metropolitan Museum of Art



Munch

اکسکیماس (Exekias) یونانی که روی گلدانهای سفالی باسی میکرد ، در دوهزار و چهارصد سال قبل داستان مسافریهای « دیویریوس » را در دریاها ، جل کرده است . رب الوع مگساری یونان ، احیاً از بیچک رسر نهاده وساحی که مخصوص سراجواری و د بندس گرفته در کستی بدنی خود مسافرت ادامه میدهد . از دو طرف دکل کسی ساحه های مو سجان و گردان مموه رسیده خود را بطراف نجس میکند . سایر ابعاد عمومی آن زمان دیویریوس بجاگردی خود ادامه میدهد ، از معال های گراهای دیگری (یوونی انگور) برای اسان بندس باورد

قصه کودکانه «آلیس در سرزمین عجایب» در این پرده توسط شاری (Schary) نفس
 شده است. در آن حواب شگفت آور، حرگوسی آلیس را بلانۀ خود میبرد. در این پرده همه حیر
 ماسند عالم حواب سک و سیال و در عین حال کاملاً دقیق و روسی است. نقاش با خطوط موج و منحنیهای
 پیچک وار و اسکال نوک دار عجیبی که در زمینه ای از رنگهای سیاه و سفید حرکت در آورده طرحی
 لطیف و دل انگیز ایجاد کرده است.



شهر حدیدی با بناهای بلند ، برج کلیسیا ، کارخانه‌های كوچك متراكم و خانه‌های حمیر
 نمایان است ، قصهٔ کهن سال « سوار بالدار و اسب سیاه » در آسمان ابر آلود و تیره شهر
 بحقیق پیوسته است . رموند بری بین (Raymond Breinin) ناس معاصر امریکائی «سب»
 را با موحودات و رؤیاهای بهت انگیزش در این یرده سان میدهد . اسكال و عوامل این یرده
 بطرزی حدید ، بحیف و ازك و رفوف مایه نمایان شده‌اند ، ساید اساره بان امر است که مردمان
 امروزی دیگر بخوابهای خود اعقاد محکمی ندارند . آسمان یرده در کمال مهارت خون سچی از
 روشنائی و تاریکی بافته شده است .



The Metropolitan Museum of Art



Harlow Kippel, New Yo

والث دیسی (Walt Disney) راهمه مردم رضی و ماسپپی مخرکش میسسد و لت
 دیسی درعالم سیماحالی موجودانی خون میکی ماوس و داندت و موو و خمسی کرکم
 میسسد که ساید برای کودکان حقیقی و و دنا کیر ر سسزی ز میخودت و سبب و می محسوس
 گردند این نابعاً عصر جدید و صدها هیرمسی که ر رندس و فکر و کار مکند مو - ر سگفت
 اکیر خود را اردای وهم و حدس میگیرد آنچه که در ر رده تصور دحدرش رقصی
 سان داده سده د (فسمی از فیمه معروف د
 سده بی احسار از خود مدرسد - مسود
 در صحنه و ر - سده و ر د ر - رده د که
 در تصویر دگری هم مصر در

چقدر لذت دارد که انسان یکروز صبح تابستان سوار سگ پنبه‌ای خود شود و بتماشای خانه‌ها و طارمی باغها و گاو حیرت زده همسایه ازخانه بیرون رود . نورا (Nura) نقاش معاصر با سطوح و اشکالی پاک و روشن کودک چاق و کله‌گنده‌ای را نشان میدهد که با چتر گردش در مسیر بریچ و خم دنیای کودکانه‌ای بگردش و سیاحت پرداخته است .

American Artists Group



با همکاری مؤسسه انتشارات فرانکلین

تهران - قاهره - لاہور - نیویورک

(شرح عکس پشت جلد)

در این نقاشی ایرانی، هنرمند گمنام خواب می بیند: که جوانی، مست از نشئه بهار، در زیر
درخت بید مجنون بخواب رفته. این رویای هنرمندانه در سرزمین جادویی رنگهای شبنجرفی و
طالائی و بنفش و سبز خزه‌ای و ارغوانی تند بوقوع پیوسته است. خطوط نرم و سیال بیکر جوان
و منحنی‌های لغزان شاخه‌های بید معرف حالت رفاه و نرمش عالم خواب میباشند.

نقاشی چه شعر پر معنی و چه موسیقی گویائی است که
با راز دل همه جفت میشود، اما من همیشه سعی دارم خود را
فراموش کنم و در پس پرده‌ها روح زیبای صنعتگر را بینم
و بخوابشهای دل او برسم.

هر کس بذوق خود يك پرده نقاشی داشته باشد میتواند
ساعتها بنشیند و با شعر و موسیقی و تفکر، خوش بگذراند.
بصد احتمال شما پرده آرزوی خود را در این کتاب
پیدا خواهید کرد.

محمد حجاری (مطبع الدواه)

« نظری بهر نقاشی » کتابی است زیبا و مرغوب و نفیس

سید محمد علی جمال زاده

این کتاب مشتمل بر صد و بیست تابلوی نقاشی
است که بعضی از آنها بطور زیبایی رنگ آمیزی گشته .
(نظری بهر نقاشی) در نوع خود بی نظیر است .

روزنامه اطلاعات

کتاب « نظری بهر نقاشی » گذشته از آن که از حیث مضمون و مطالب در
مطبوعات ایران نازکی دارد از لحاظ کاغذ و چاپ کم نظیر است . انتشار این کتاب
فصل جدیدی را در تاریخ مطبوعات فارسی از لحاظ نفاست و دقت در چاپ و
آرایش کتاب آواز کرده است .

مجله سخن

